„Wie Melodien zieht es mir_“

"Sweet Melodies_" — „De fraiches mélodies_“

(Klaus Groth.)

Zart.

Tenderly._ Tendrement.

CANTO.

Wie Me - lo - di - - en___ zieht es mir
Sweet me - lo - dies___ are___ sing - - ing With -
De frai - ches mé - - lo - - di - - es me

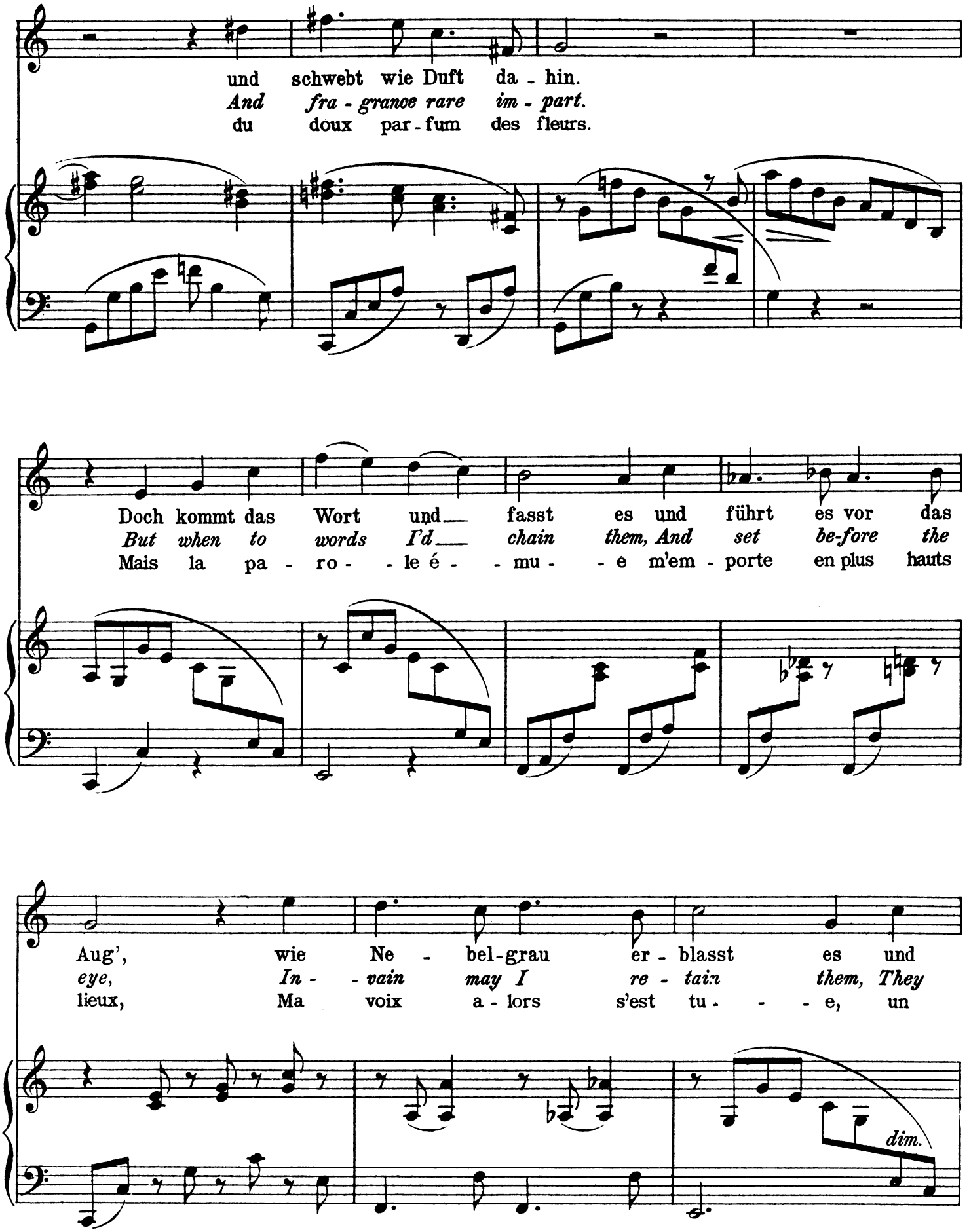
PIANO.

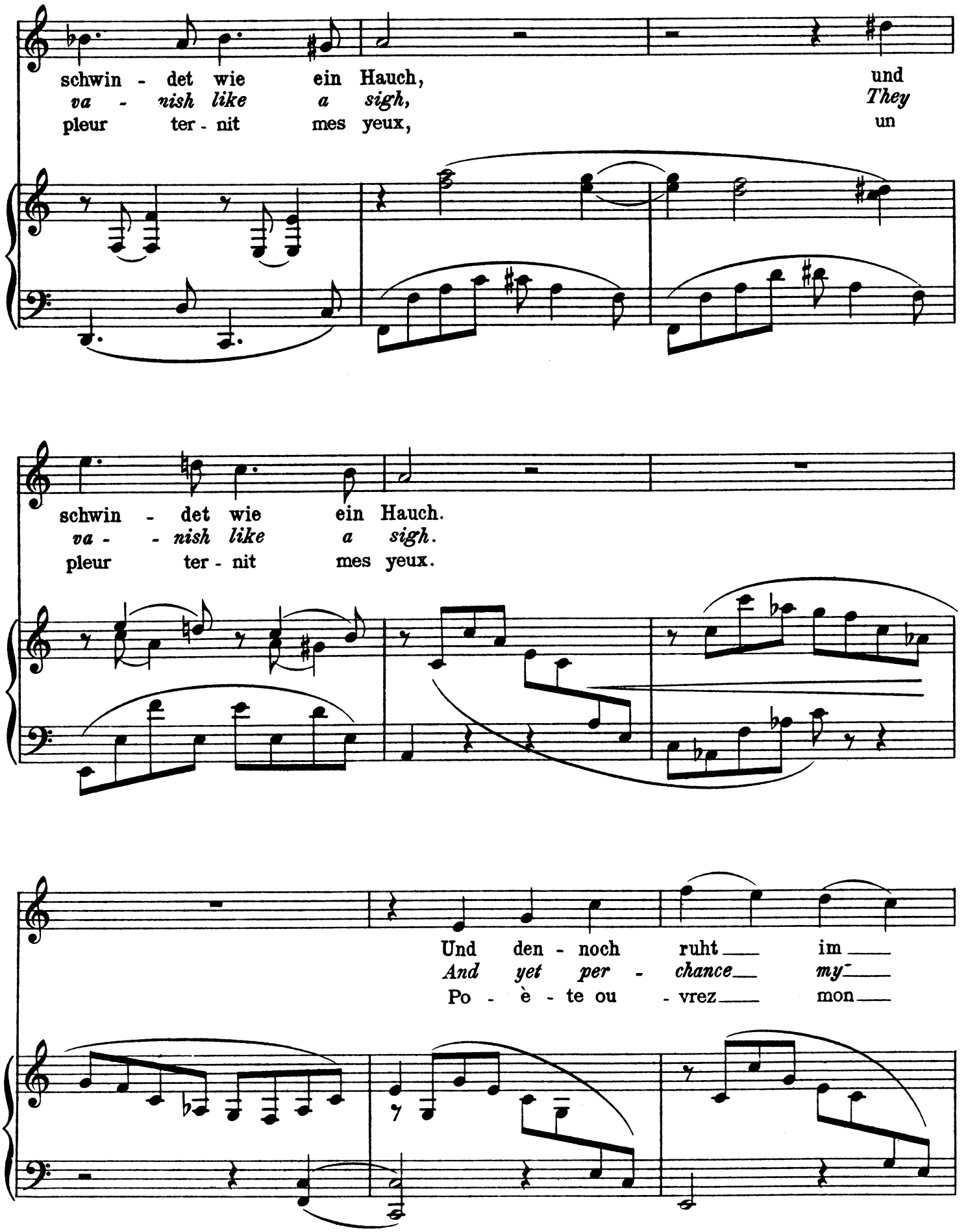
p sempre dolce

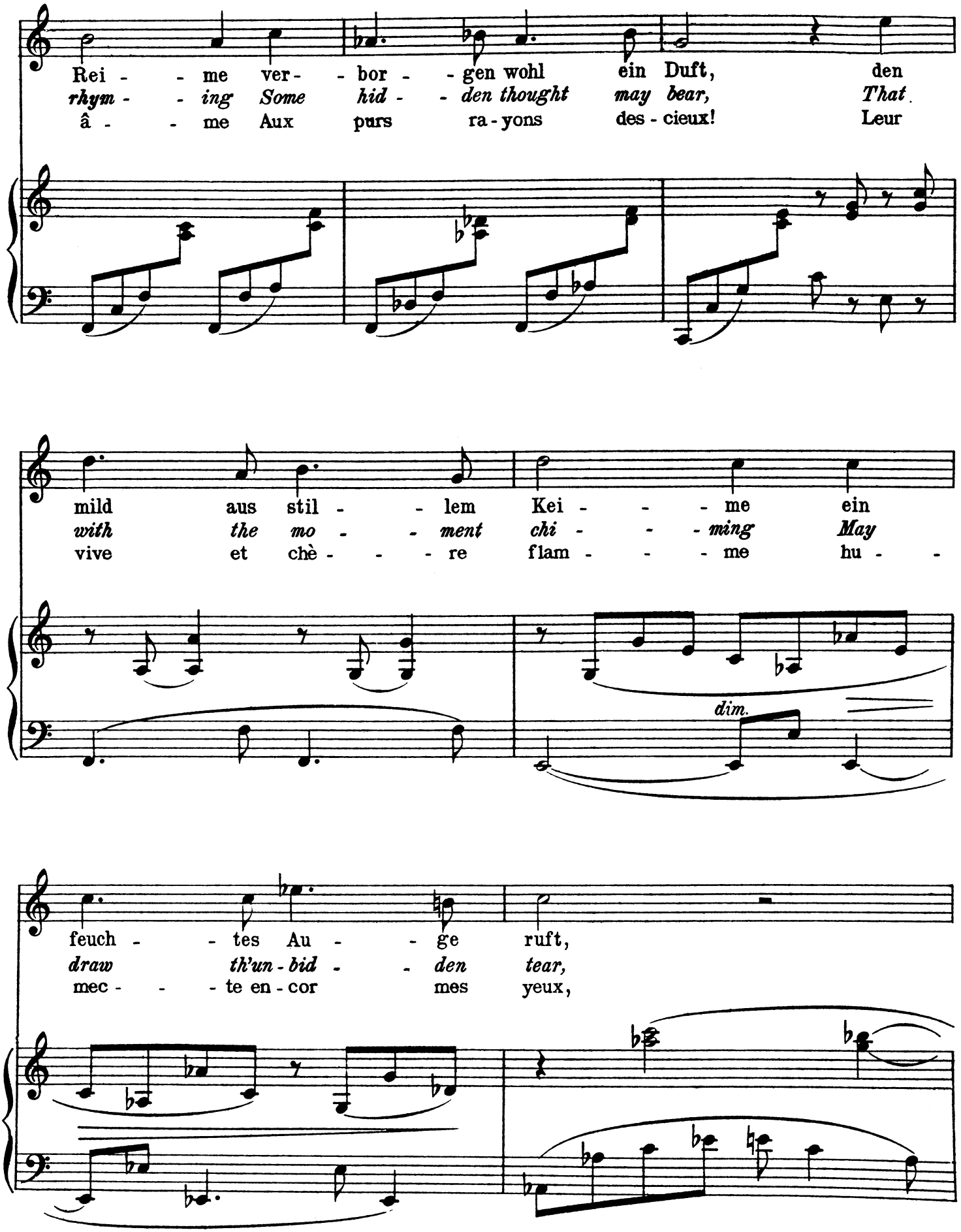
lei - - se durch den Sinn, wie Früh - lings - blu - men
in my list' - - ning heart, As flow'rs of hope are
chan - - tent dans le coeur, je sens les fé - - e

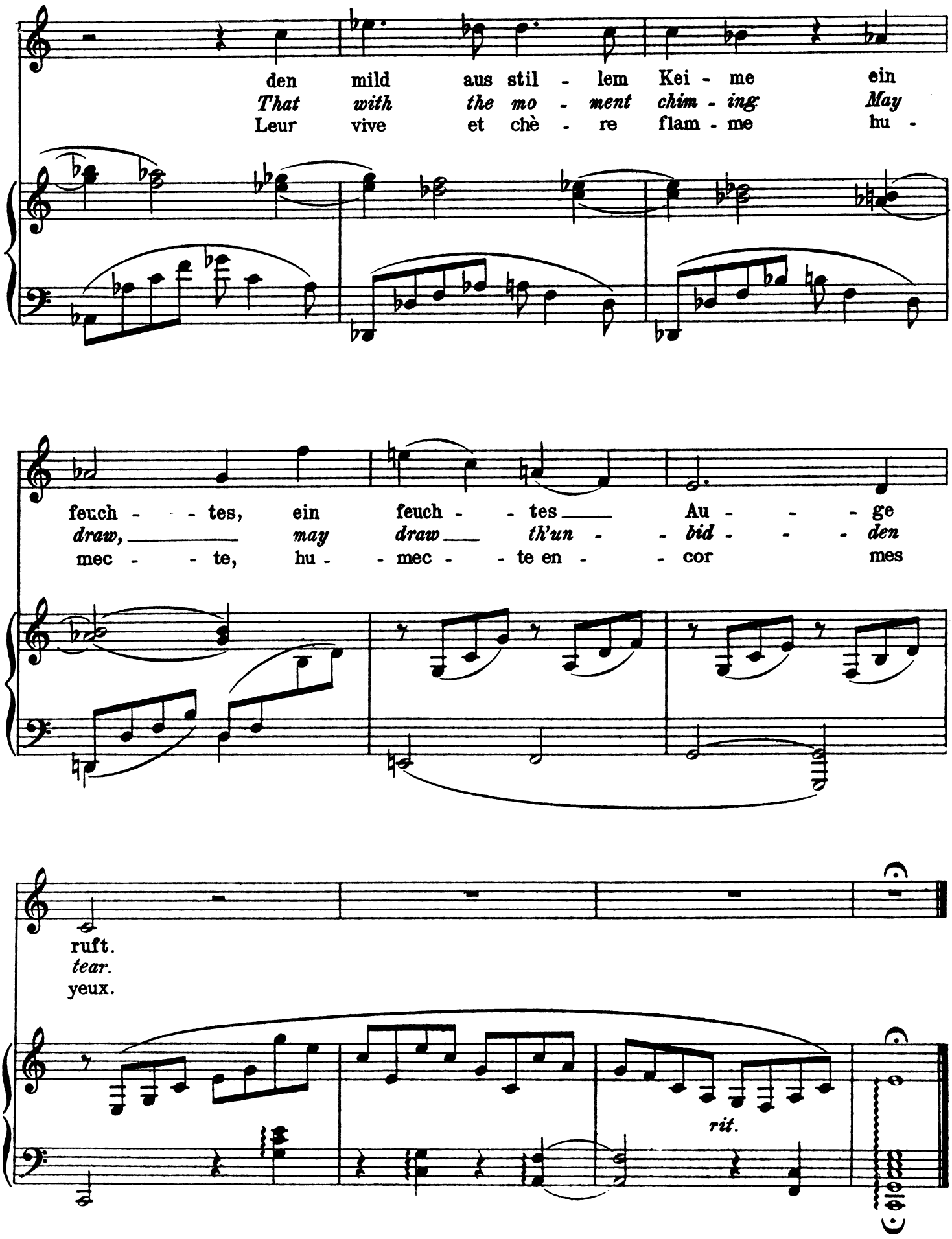
blüht es, und schwebt wie Duft da - hin,
spring - - ing, and fra - grance rare im - part,
ri - es du doux par - fum des fleurs,

Verlag und Eigentum für alle Länder von N. Simrock G. m. b. H. in Berlin.
Ausgabe für hohe Stimme.
11739


und schwebt wie Duft da - hin.
And fra - grance rare im - part.
du doux par - fum des fleurs.
Doch kommt das Wort und fasst es und führt es vor das
But when to words I'd chain them, And set be-fore the
Mais la pa - ro - le é - mu - e m'em - porte en plus hauts
Aug', wie Ne - bel-grau er - blasst es und
eye, In - vain may I re - tain them, They
lieux, Ma voix a - lors s'est tu - e, un
dim.


schwin - det wie ein Hauch, und
va - nish like a sigh, They
pleur ter - nit mes yeux, un
schwin - det wie ein Hauch.
va - - nish like a sigh.
pleur ter - nit mes yeux.
Und den - noch ruht im
And yet per - chance my
Po - è - te ou - vrez mon

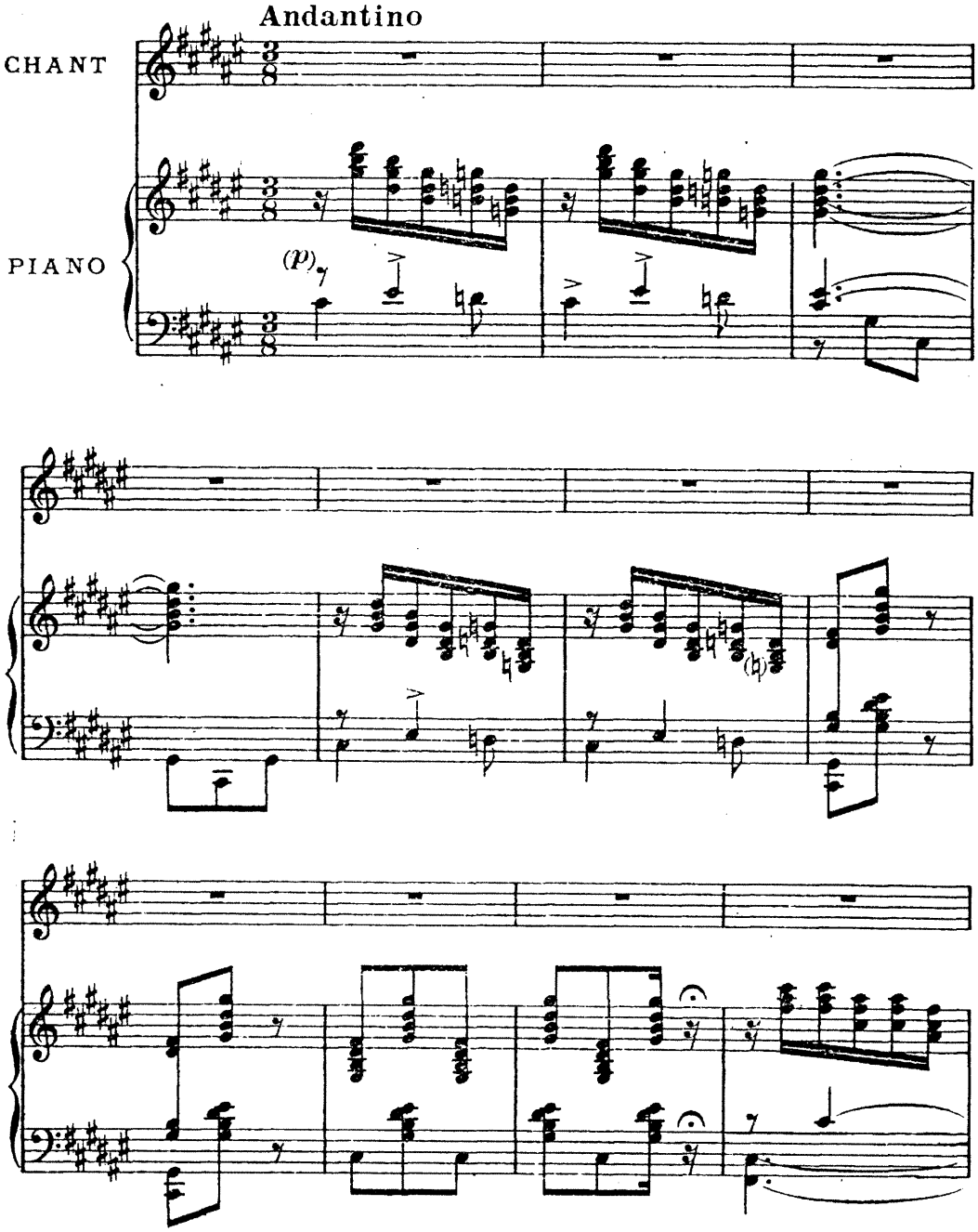

Rei - - me ver- - bor - - gen wohl ein Duft, den
rhym - - ing Some hid - - den thought may bear, That
â - - me Aux purs ra-yons des-cieux! Leur
mild aus stil - - lem Kei - - - me ein
with the mo - - ment chi - - - ming May
vive et chè - - - re flam - - - me hu - -
dim.
feuch - - tes Au - - ge ruft,
draw th'un-bid - - den tear,
mec - - - te en-cor mes yeux,


den mild aus stil - lem Kei - me ein
That with the mo - ment chim - ing May
Leur vive et chè - re flam - me hu -
feuch - - tes, ein feuch - - tes Au - - - ge
draw, may draw th'un - - bid - - - den
mec - - te, hu - mec - - te en - - cor mes
ruft.
tear.
yeux.
rit.

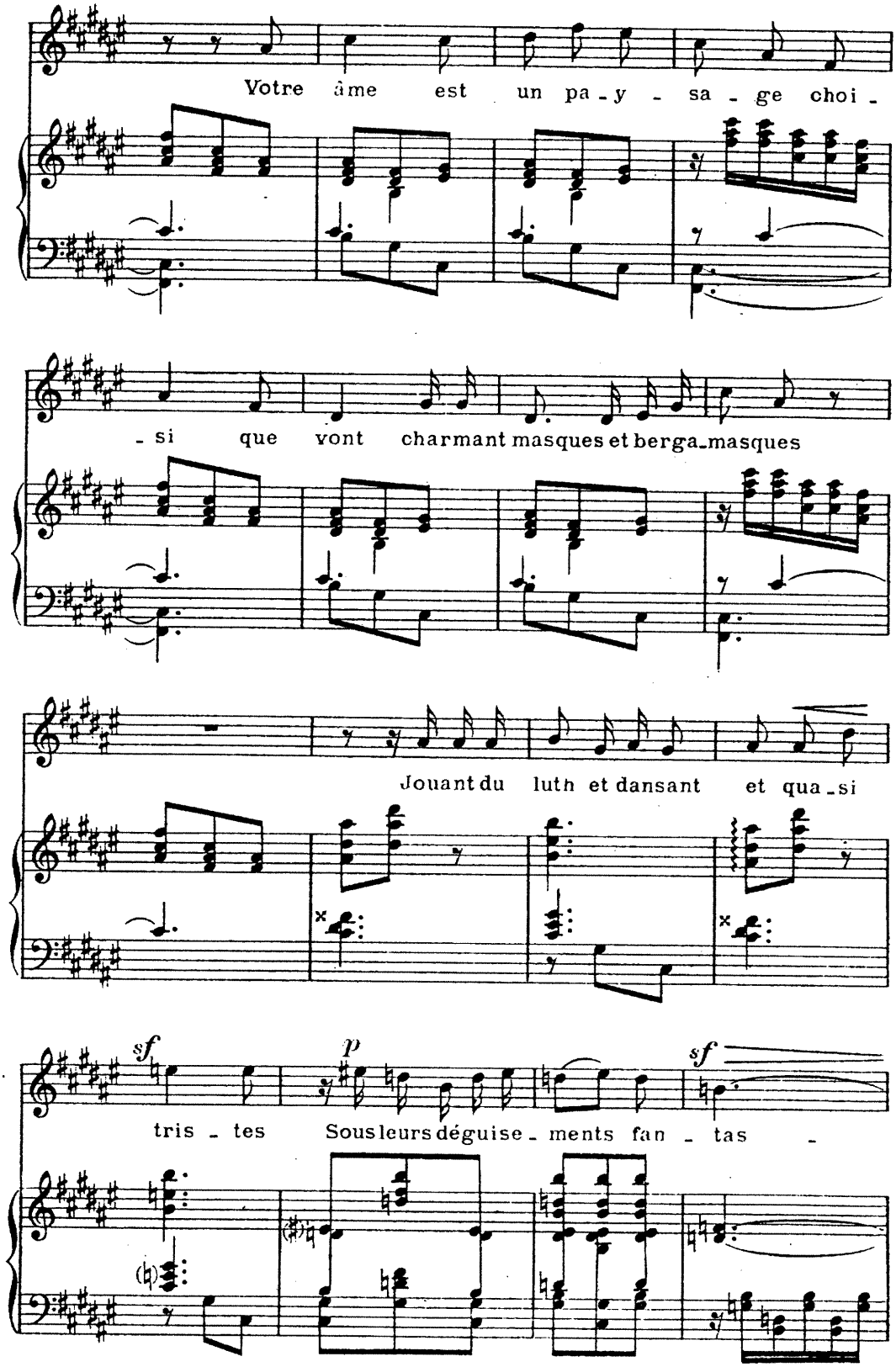
CLAIR DE LUNE

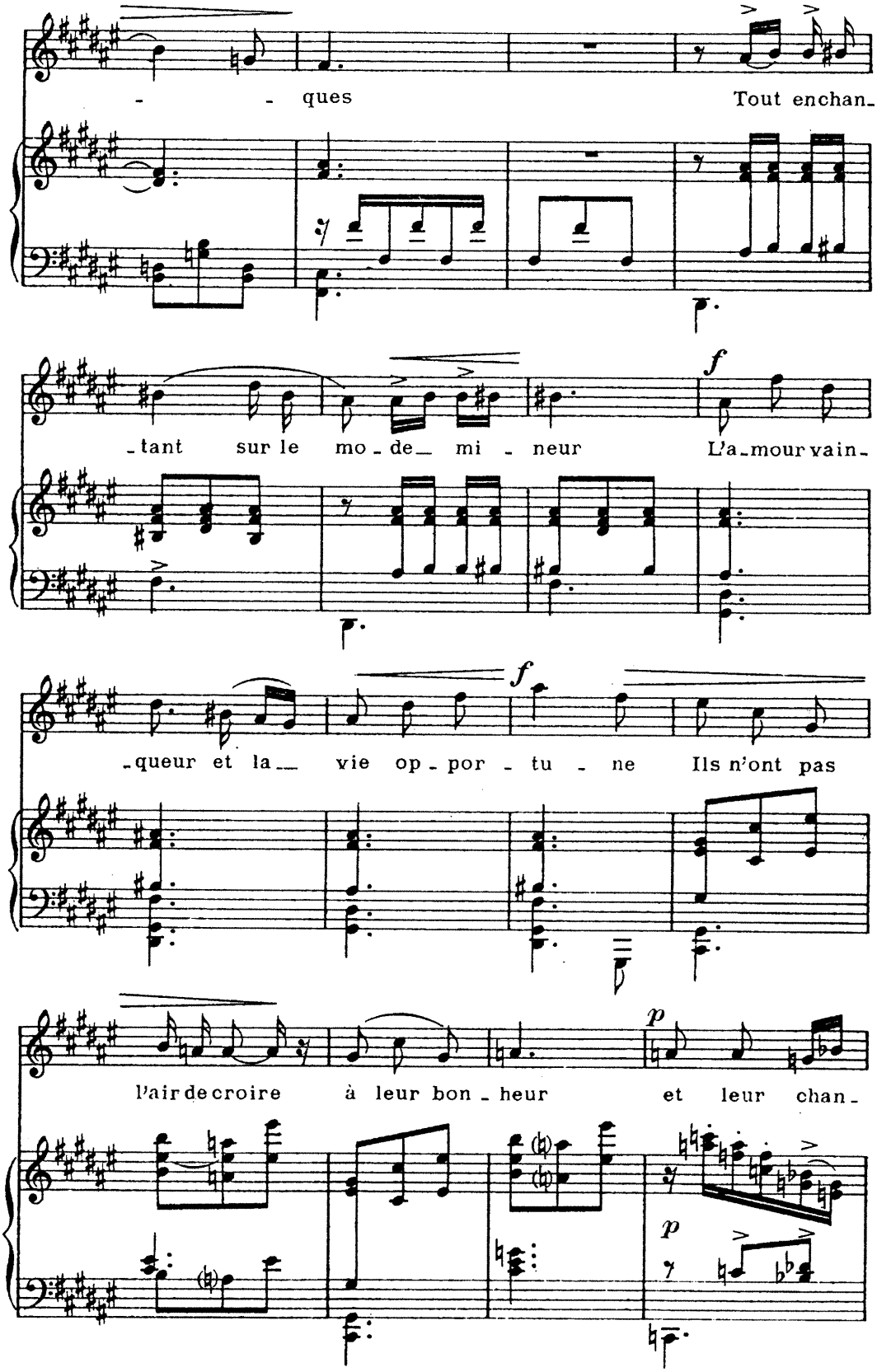
Poésie de
Paul VERLAINE

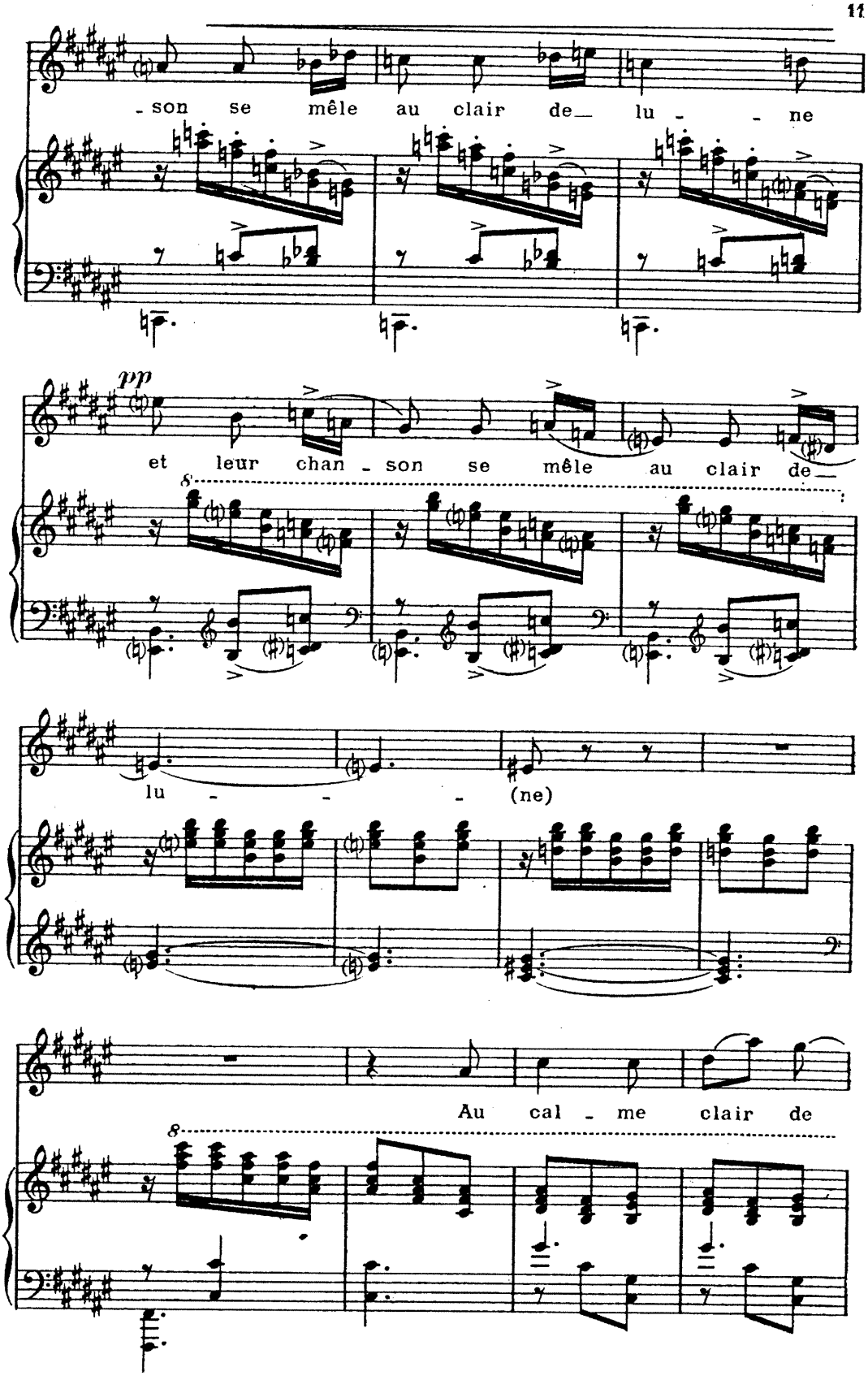
Musique de
Cl. DEBUSSY

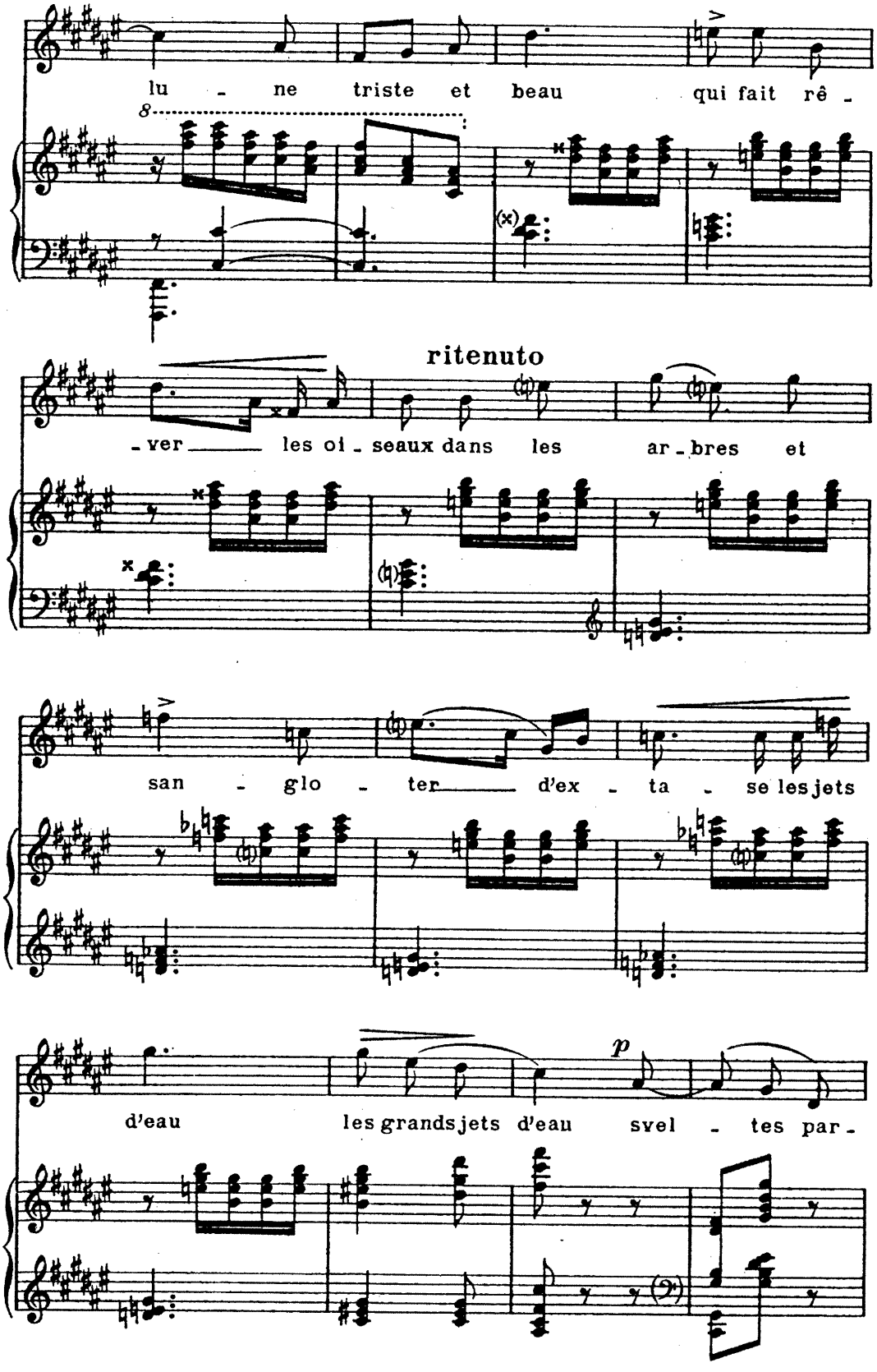


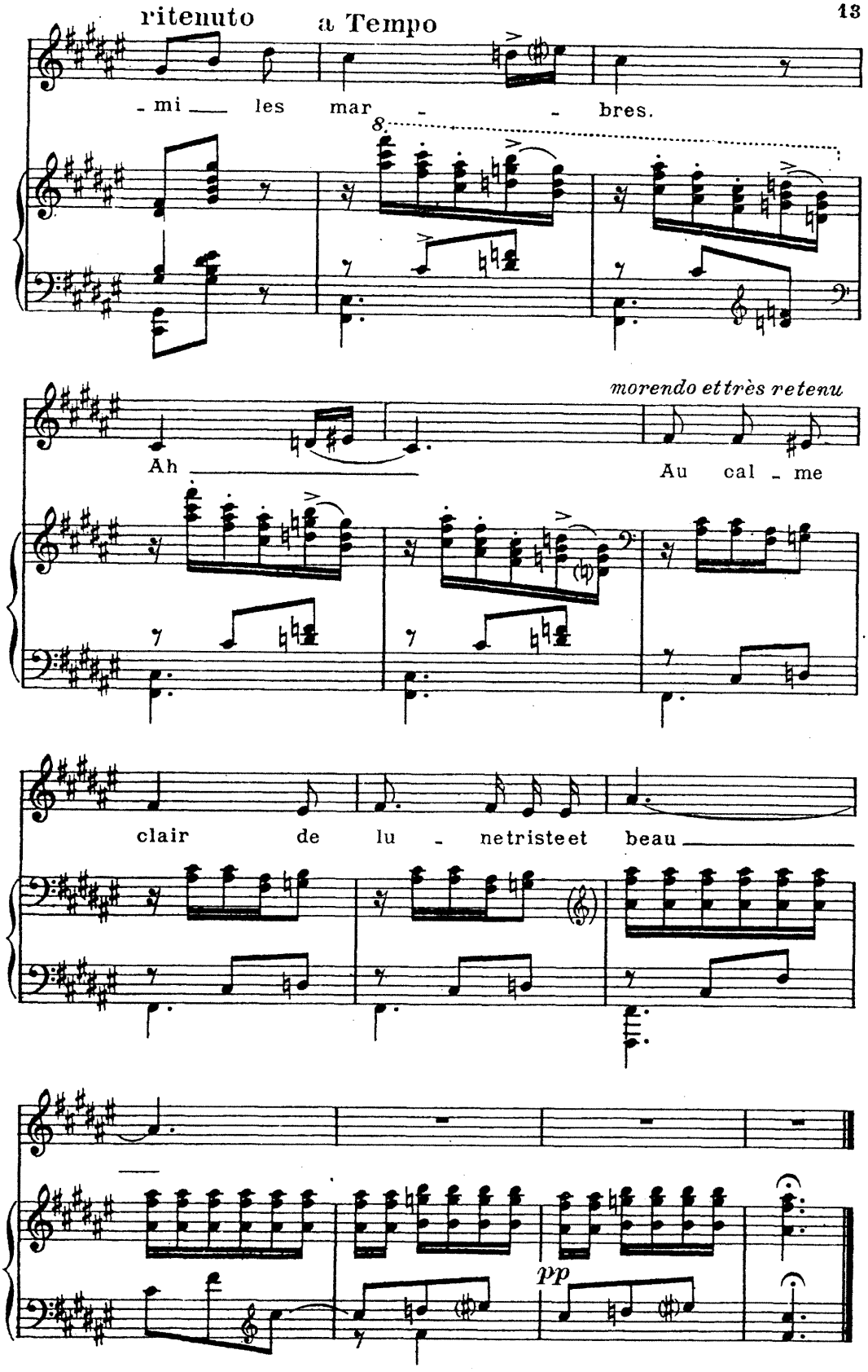
Copyright 1924 by Debussy.


Votre âme est un pa - y - sa - ge choi -
- si que vont charmant masques et berga-masques
Jouant du luth et dansant et qua - si
sf
p
sf
tris - tes Sous leurs déguise - ments fan - tas -


- - ques
Tout enchan-
-tant sur le mo-de- mi - neur
f
L'a-mour vain-
-queur et la- vie op-por - tu - ne
f
Ils n'ont pas
l'air de croire à leur bon-heur
p
et leur chan-
p

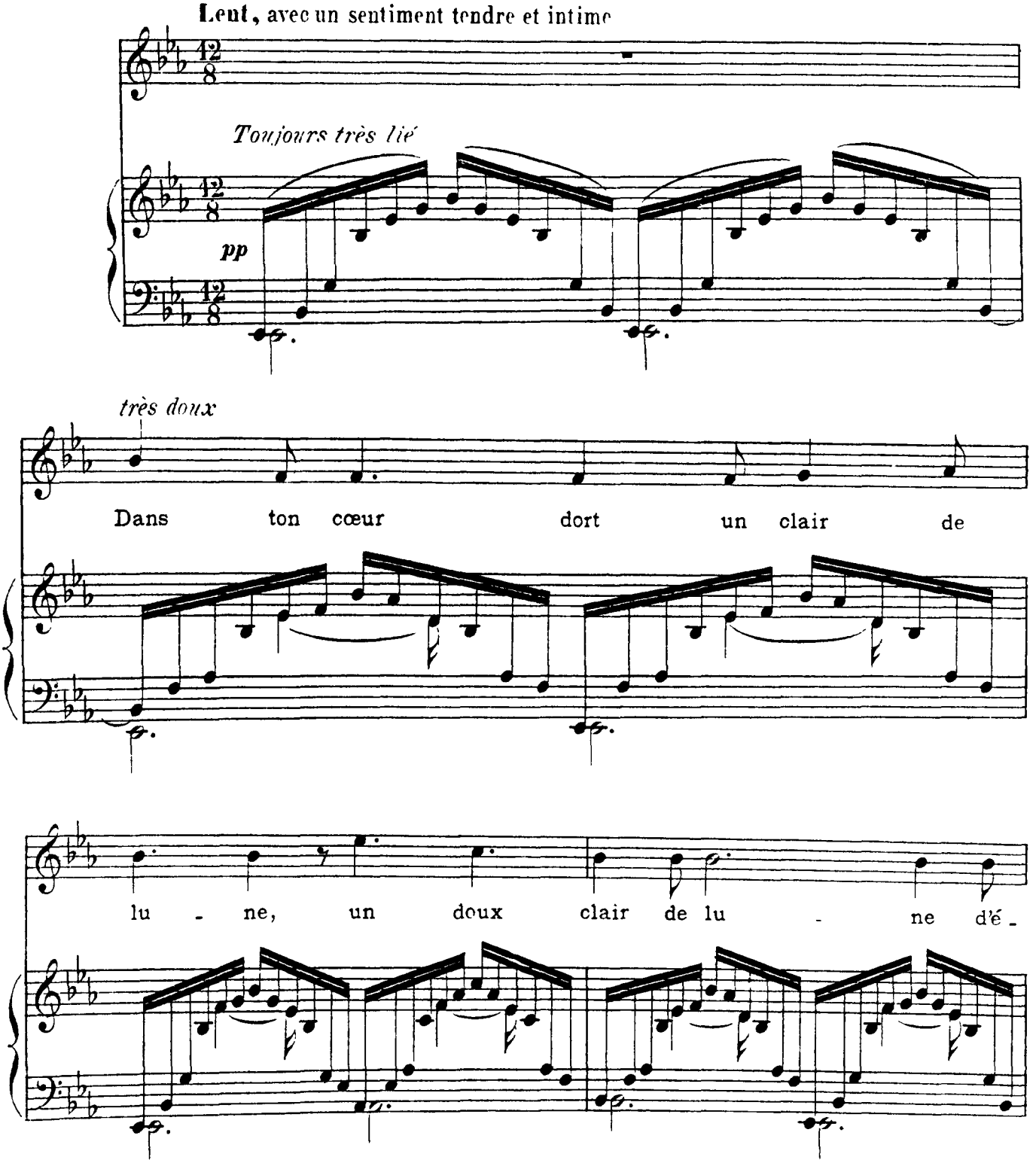

- son se mêle au clair de— lu - - ne
pp
et leur chan - son se mêle au clair de—
lu - - - (ne)
Au cal - me clair de

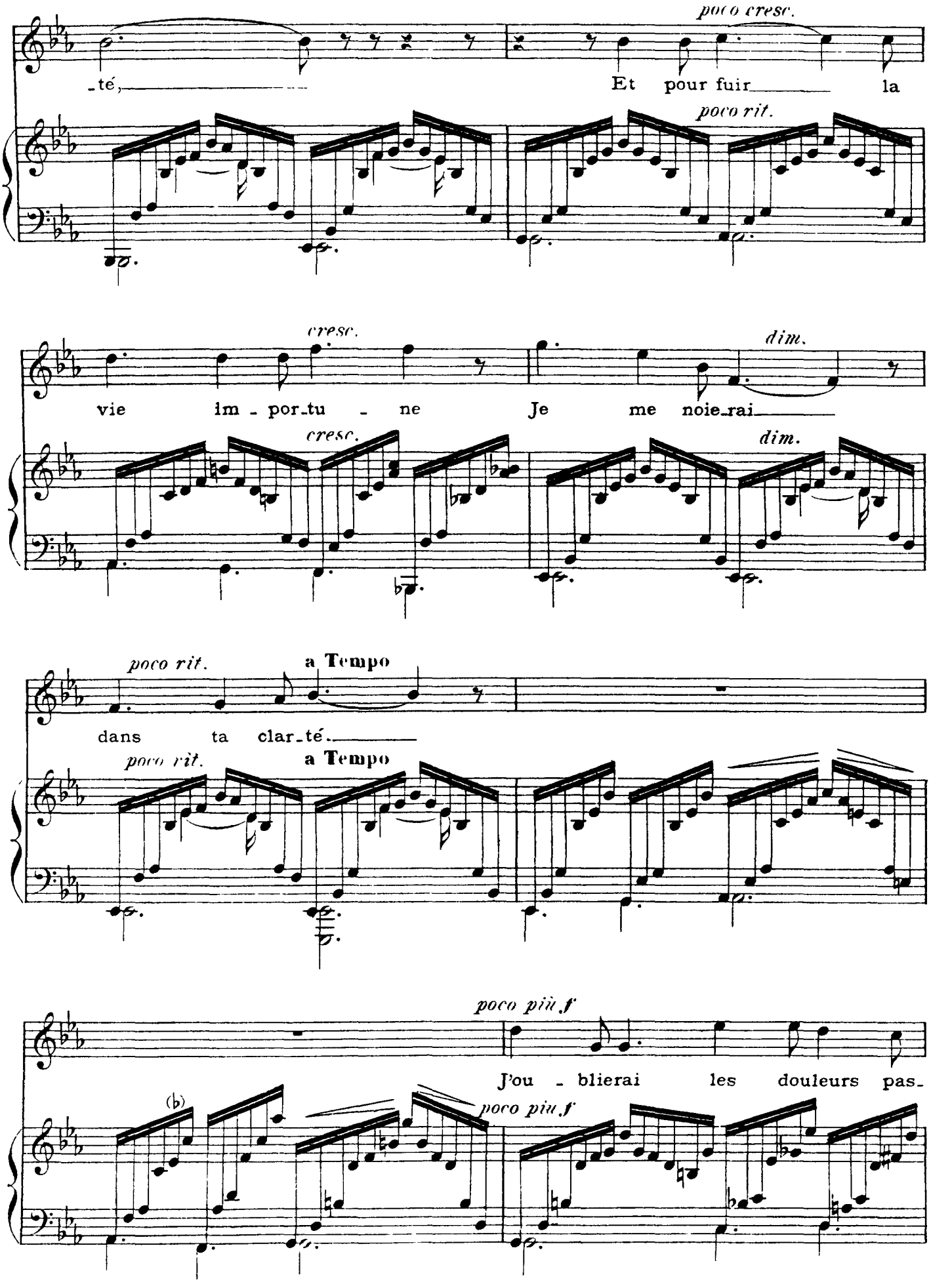

lu - ne triste et beau qui fait rê -
ritenuto
- ver les oi - seaux dans les ar - bres et
san - glo - ter d'ex - ta - se les jets
d'eau les grands jets d'eau svel - tes par -
p

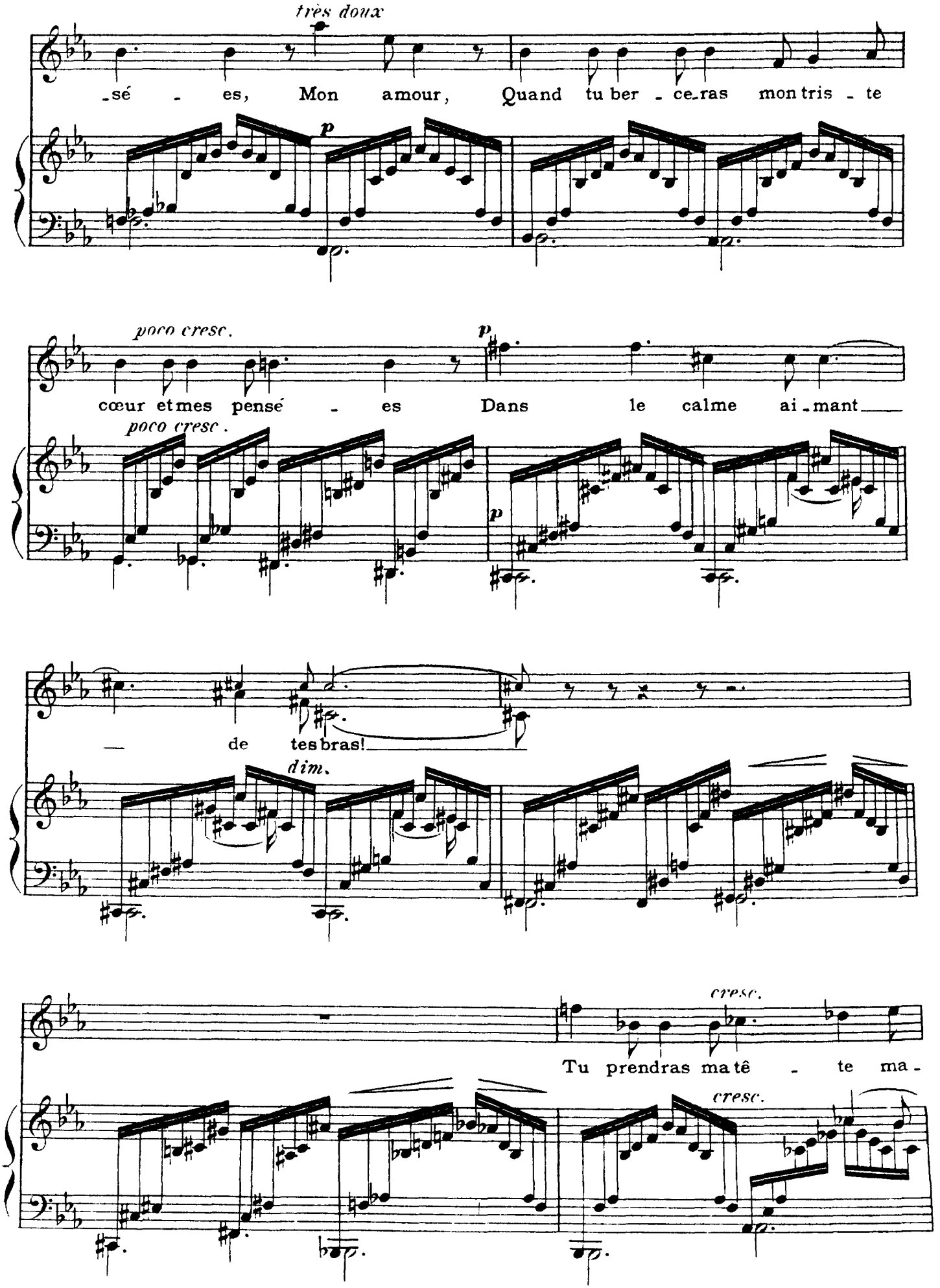

ritenuto
a Tempo
- mi les mar - - bres.
8
morendo et très retenu
Ah
Au cal - me
clair de lu - ne triste et beau
pp

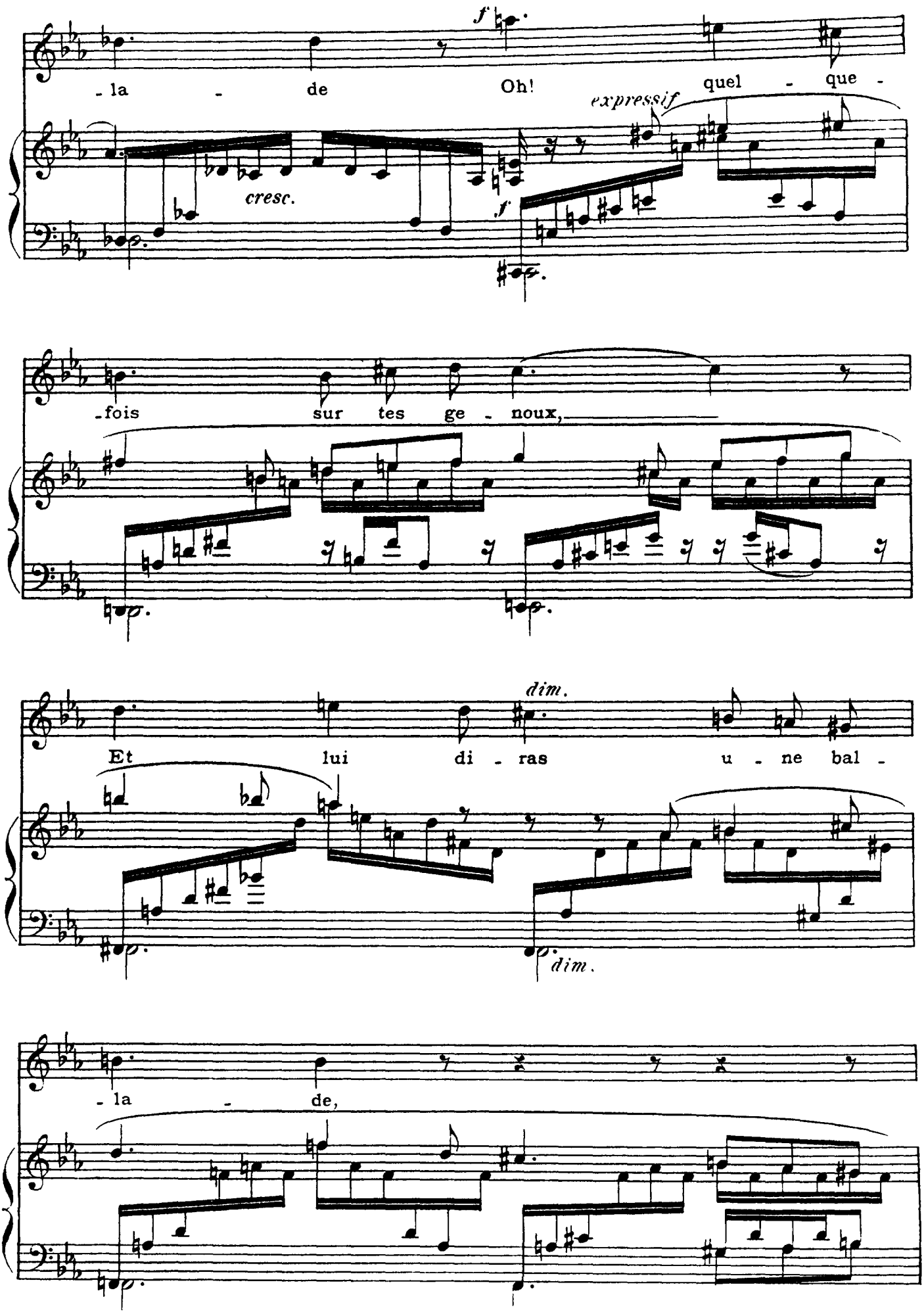
Duparc

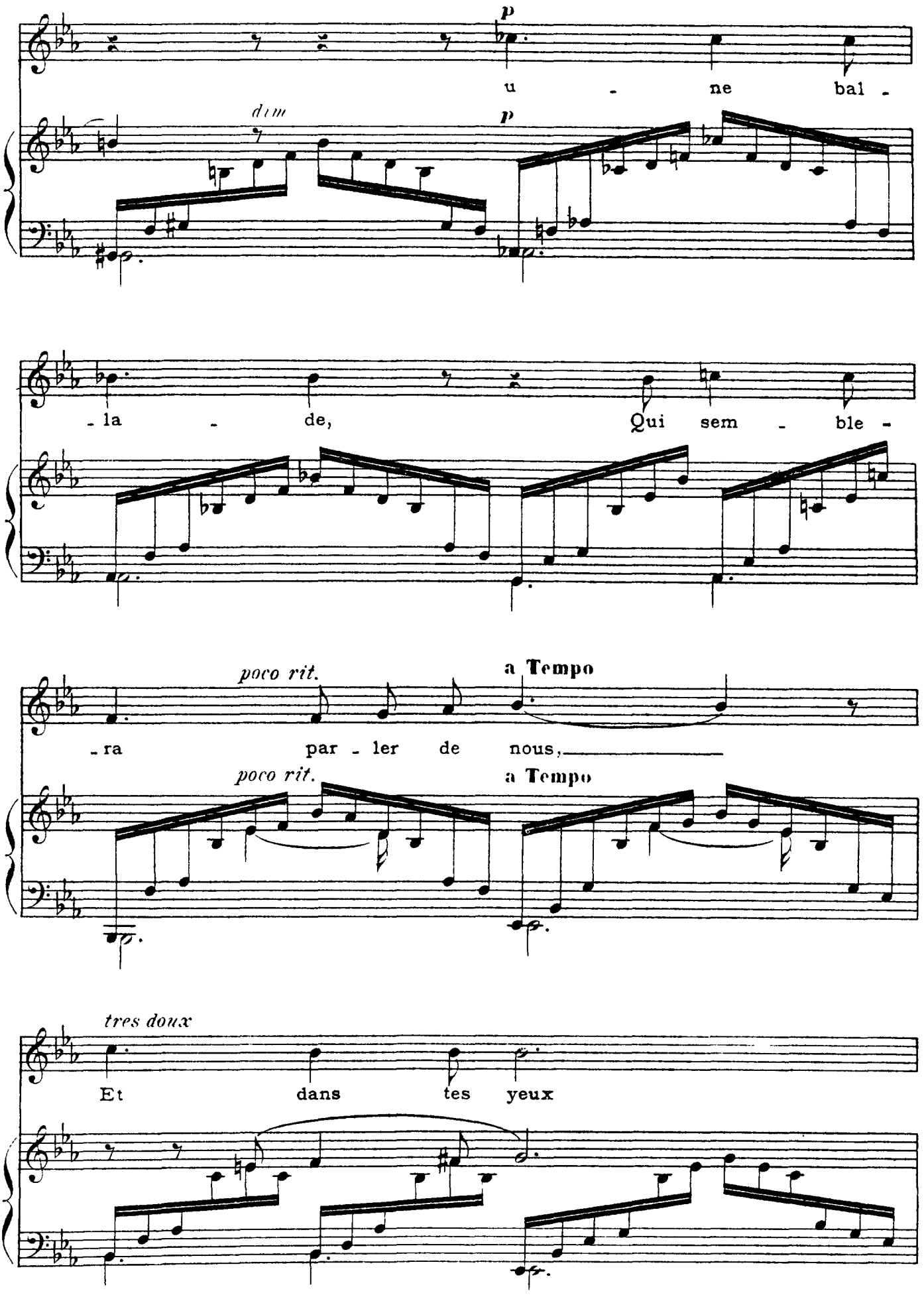
Chanson Triste

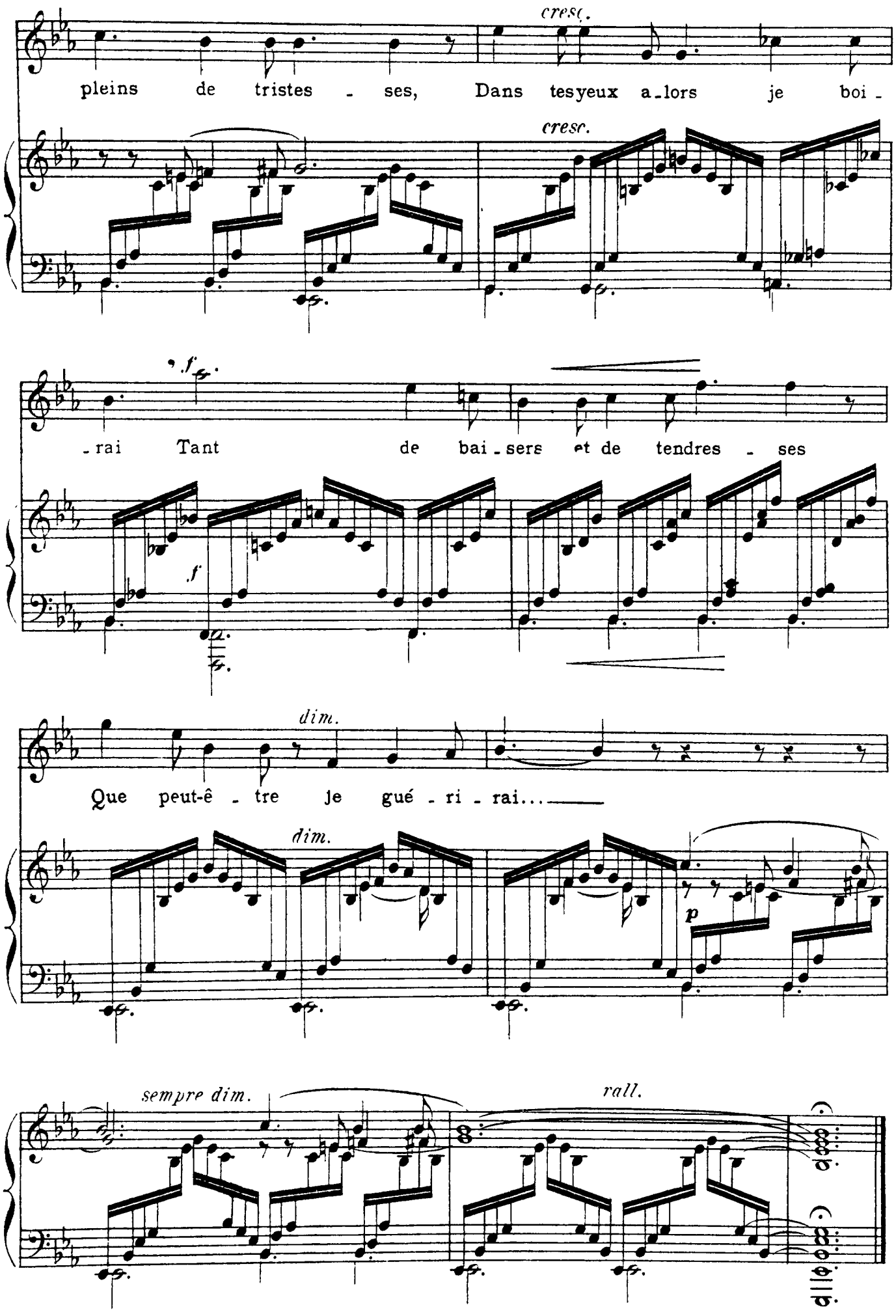



poco cresc.
-té,
Et pour fuir
la
poco rit.
cresc.
dim.
vie im - por-tu - ne
Je me noie-rai
cresc.
dim.
poco rit.
a Tempo
dans ta clar-té.
poco rit.
a Tempo
poco più f
J'ou - blierai les douleurs pas-
(b)
poco più f


très doux
-sé - es, Mon amour, Quand tu ber - ce-ras mon tris - te
p
poco cresc.
p
cœur et mes pensé - es Dans le calme ai-mant
poco cresc.
p
de tes bras!
dim.
cresc.
Tu prendras ma tê - te ma -
cresc.


- la - de
Oh! quel - que -
expressif
cresc.
f
-fois sur tes ge - noux,
dim.
Et lui di - ras u - ne bal -
dim.
- la - de,

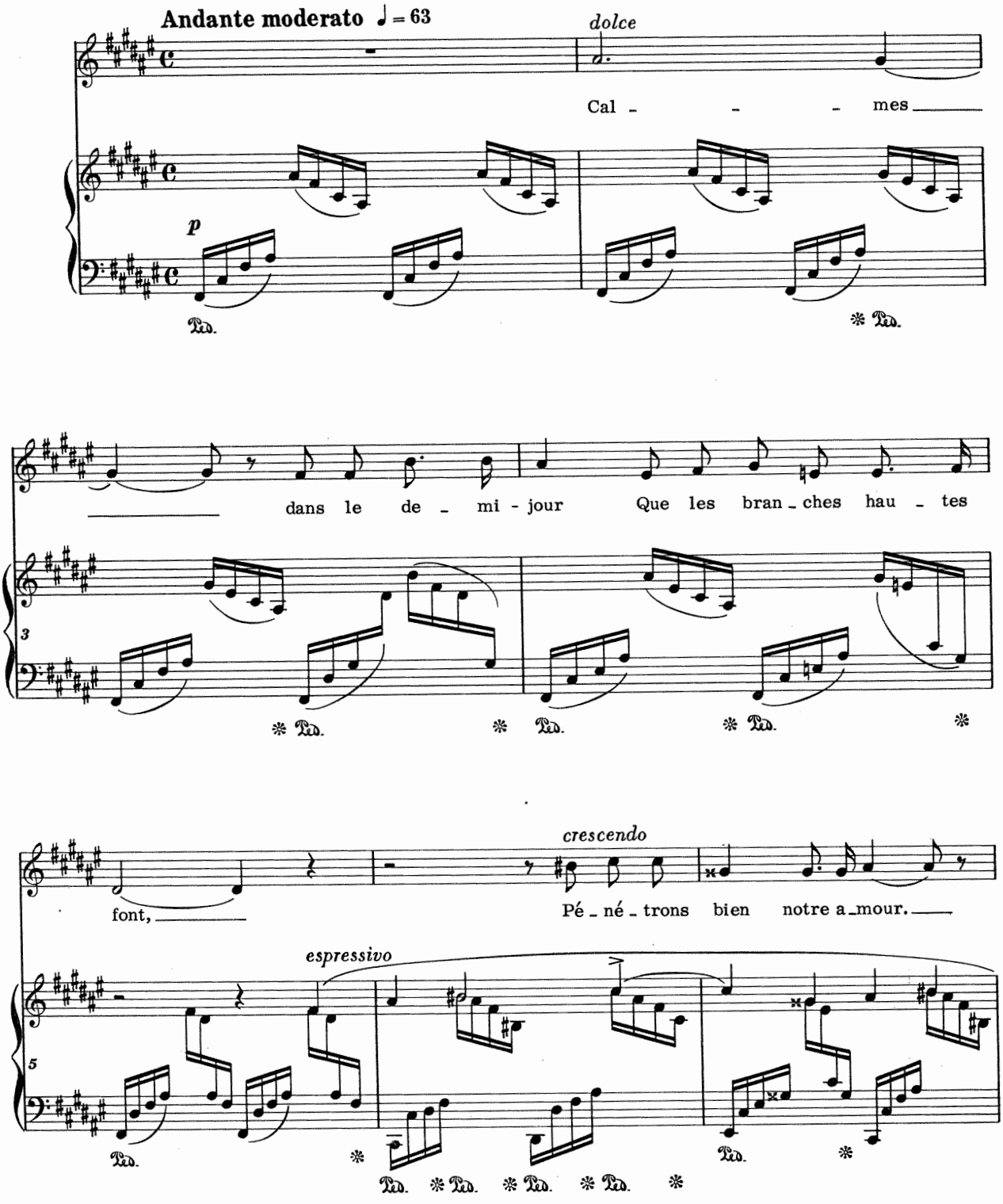

p
u - ne bal -
dim
p
- la - de,
Qui sem - ble -
poco rit.
a Tempo
- ra par - ler de nous,
poco rit.
a Tempo
tres doux
Et dans tes yeux

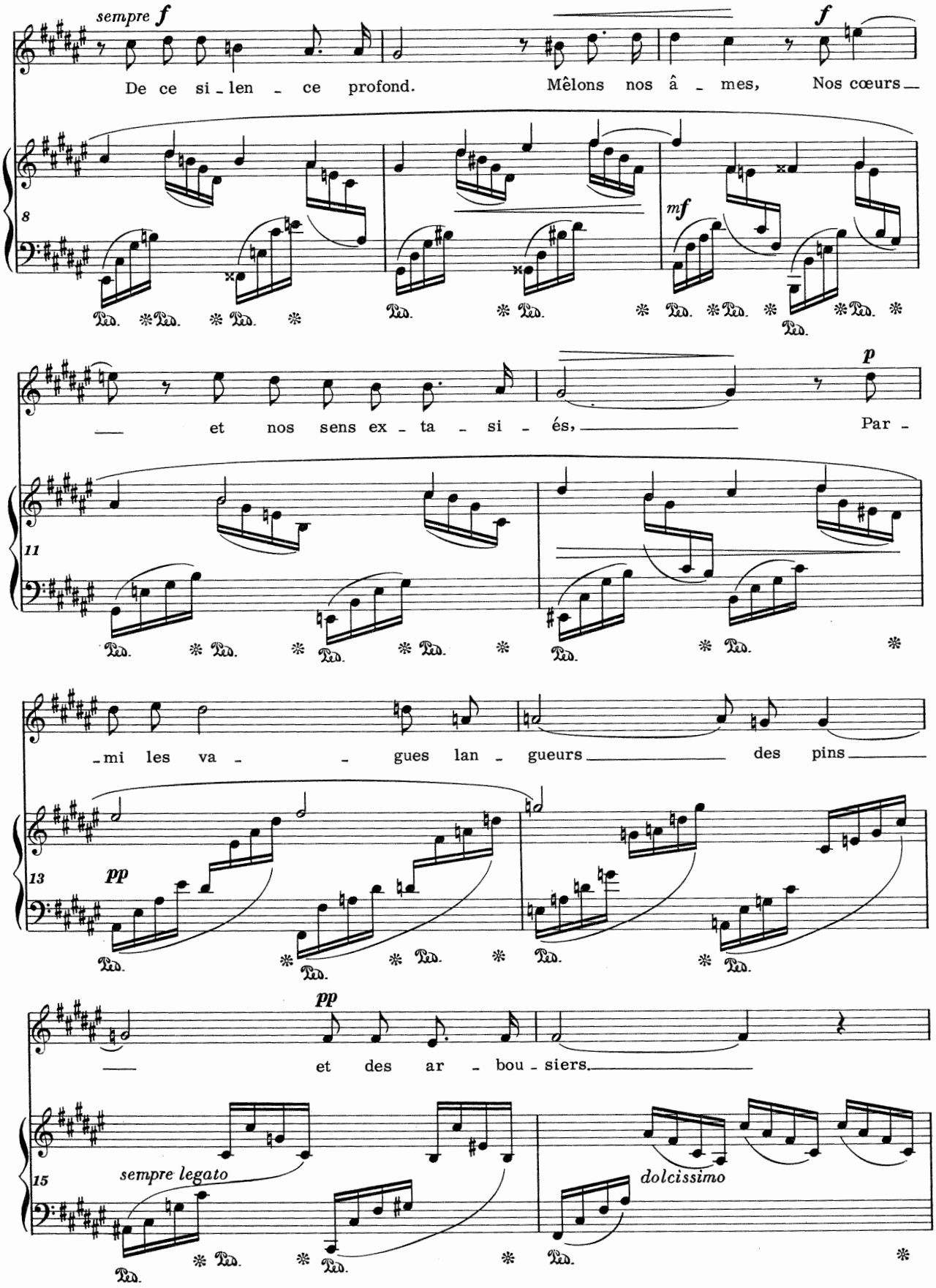

cresc.
pleins de tristes - ses, Dans tesyeux a-lors je boi -
cresc.
f
- rai Tant de bai-sers et de tendres - ses
f
dim.
Que peut-ê - tre je gué - ri - rai...
dim.
p
sempre dim.
rall.

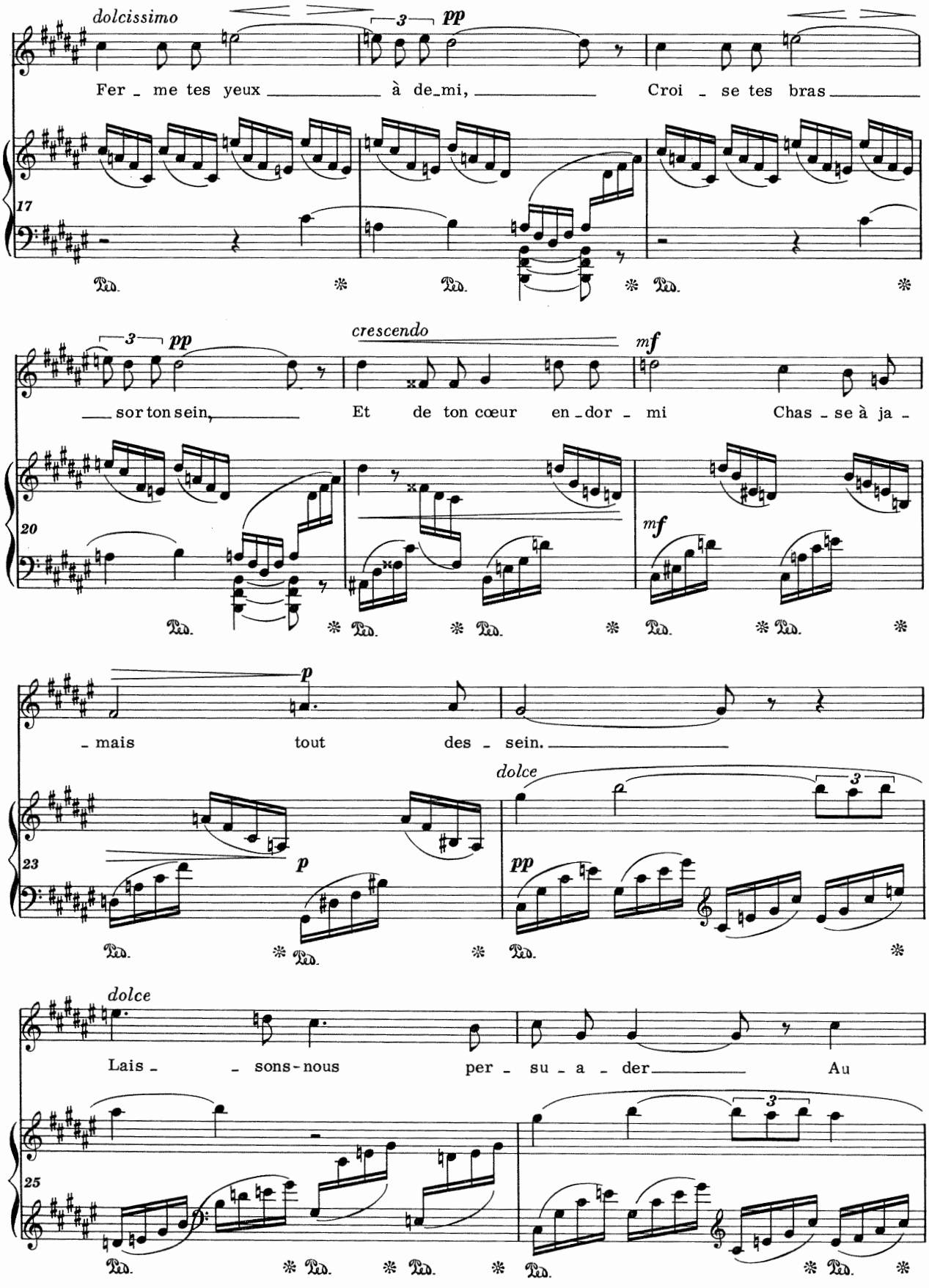
2. En sourdine

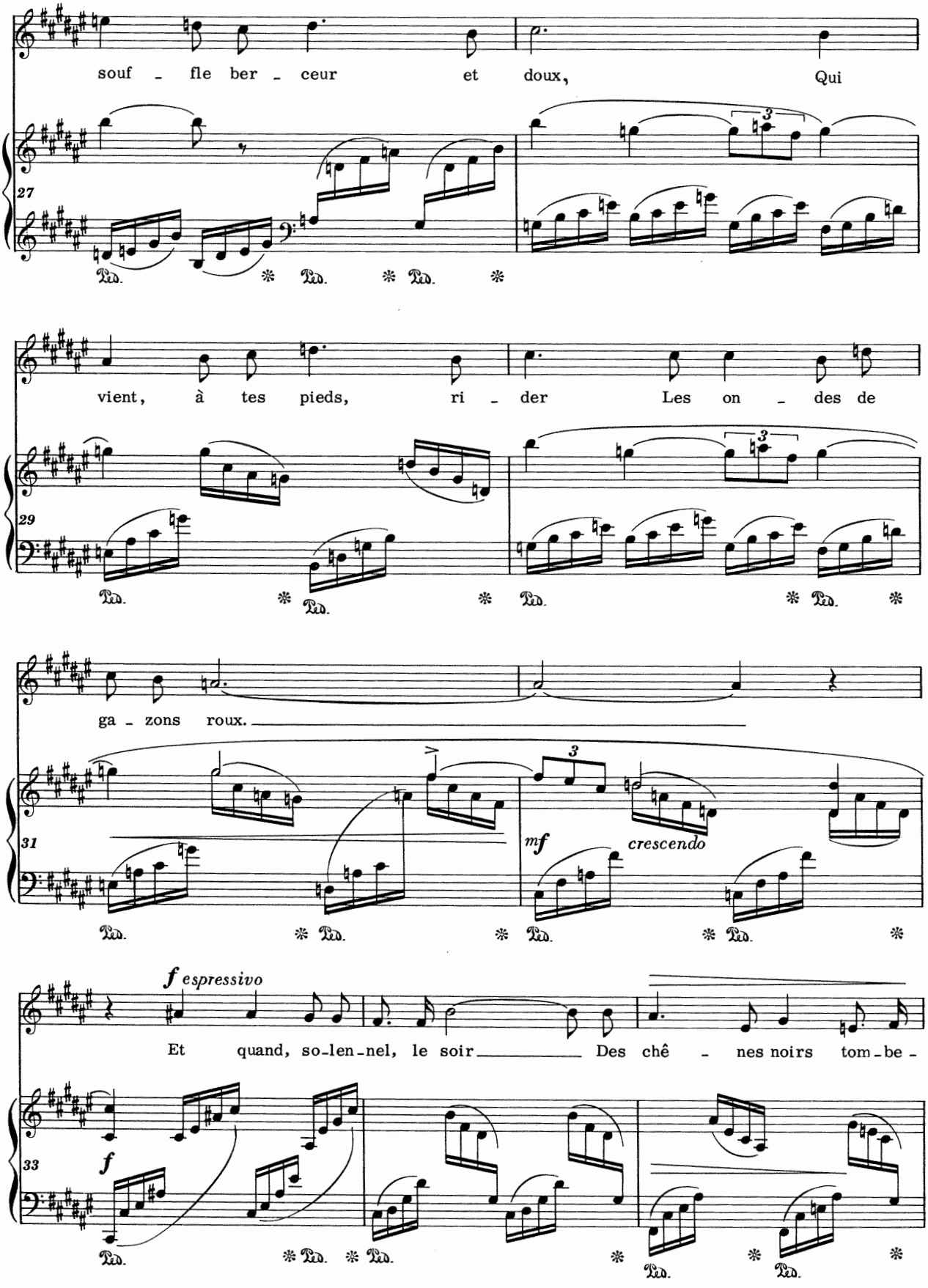
Poésie de PAUL VERLAINE
(Transposition)

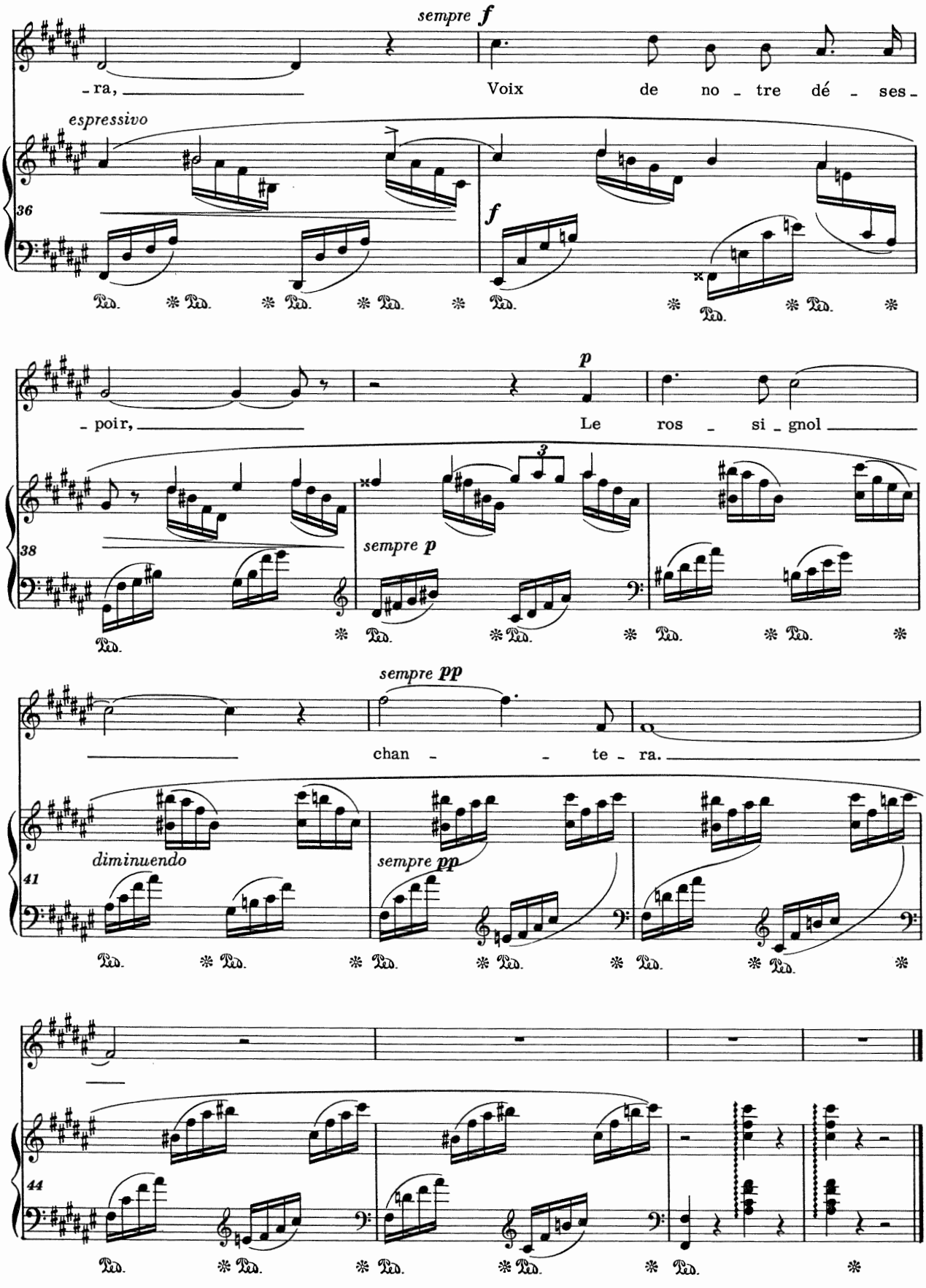
1891.6.20




sempre f
De ce si - len - ce profond.
Mêlons nos â - mes,
f
Nos cœurs
mf
et nos sens ex - ta - si - és,
p
Par -
mi les va - gues lan - gueurs
des pins
pp
et des ar - bou - siers.
pp
sempre legato
dolcissimo


dolcissimo
pp
Fer - me tes yeux à de-mi, Croi - se tes bras
17
crescendo
mf
sor ton sein, Et de ton cœur en-dor - mi Chas - se à ja -
20
p
- mais tout des - sein.
dolce
23
Lais - - sons-nous per - su - a - der Au
25


souf - fle ber - ceur et doux, Qui
27
vient, à tes pieds, ri - der Les on - des de
29
ga - zons roux.
31
mf
crescendo
f espressivo
Et quand, so-len-nel, le soir Des chê - nes noirs tom-be -
33
f

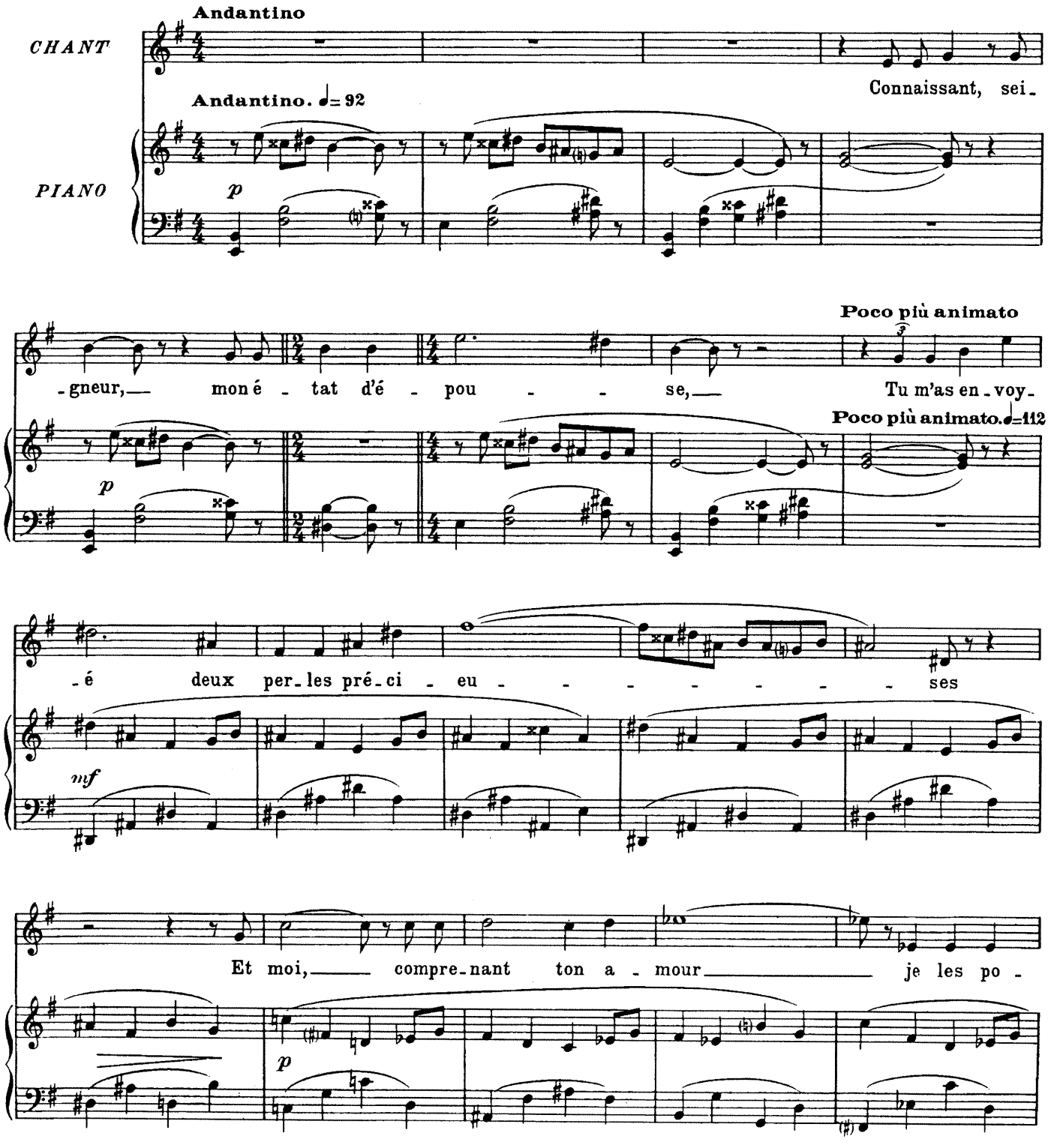

sempre f
- ra,
Voix de no - tre dé - ses -
espressivo
36
f
- poir,
Le ros - si - gnol
p
38
sempre p
sempre pp
chan - - te - ra.
diminuendo
41
sempre pp
44

à Madame Marcelle Gérar

Réponse d'une épouse sage

Paroles de H. P. ROCHÉ,
(d'après la traduction anglaise, par HERBERT GILES,
du poème chinois de CHANG-CHI. 8e et 9e siècles.)

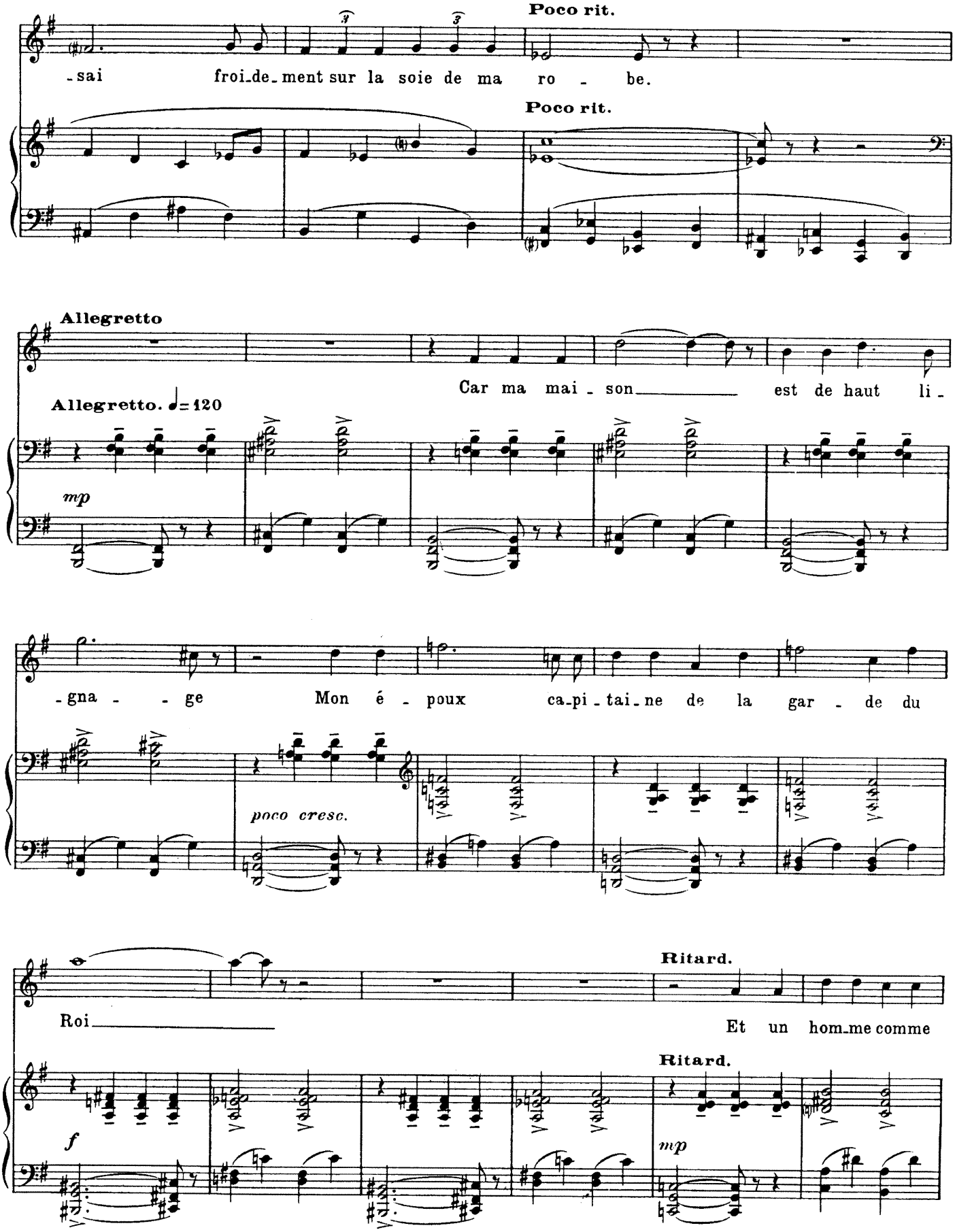
ALBERT ROUSSEL
Op. 35 - N° 2

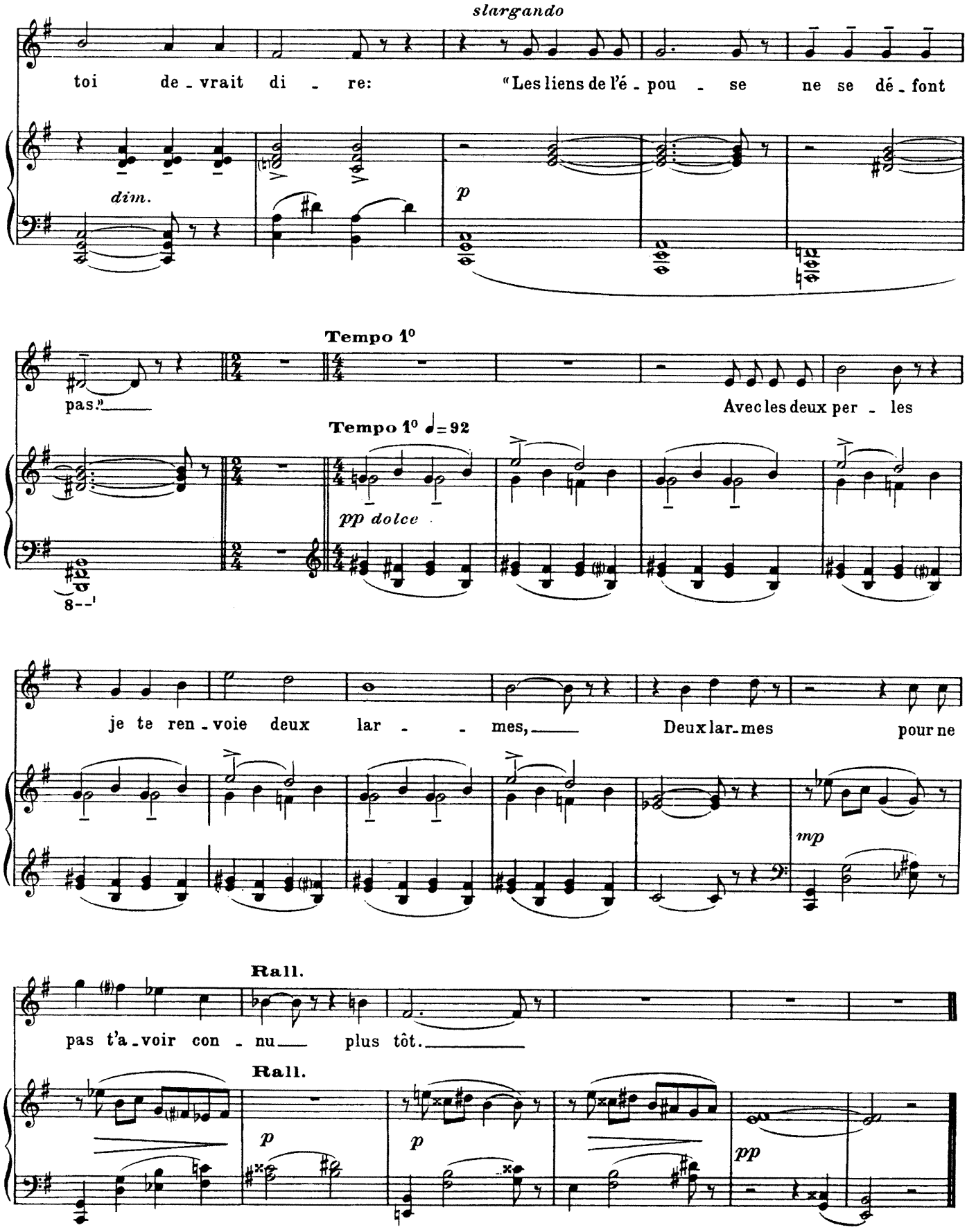


Tous droits d'execution réservés.
Copyright by Durand & Cie, 1927.

D. & F. 11,319

Paris, 4, Place de la Madeleine.


Poco rit.
-sai froi-de-ment sur la soie de ma ro - be.
Poco rit.
Allegretto
Allegretto. ♩= 120
mp
Car ma mai - son est de haut li -
-gna - - ge Mon é - poux ca-pi-tai-ne de la gar - de du
poco cresc.
Ritard.
Roi
Et un hom-me comme
Ritard.
f
mp


slargando
toi de - vrait di - re: «Les liens de l'é - pou - se ne se dé - font
dim.
p
Tempo 1°
pas.»
Avec les deux per - les
Tempo 1° ♩= 92
pp dolce
je te ren - voie deux lar - - mes, Deux lar - mes pour ne
mp
Rall.
pas t'a - voir con - nu plus tôt.
Rall.
p
p
pp

Gretchen am Spinnrade.

Aus Goethe's „Faust."

Für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte

componirt von

Schubert's Werke. № 31.

FRANZ SCHUBERT.

Op. 2.

Moritz Reichsgrafen von Fries gewidmet.

19. October 1814.

*) Nicht zu geschwind. ♩. = 72.

Singstimme.

Pianoforte.

sempre ligato

pp

sempre staccato

Mei-ne Ruh' ist hin, mein

Herz ist schwer, ich fin - de, ich fin - de sie

cresc.

nim - mer und nim - mer mehr!

decresc.

Wo ich ihn nicht hab', ist mir das

pp

*) ursprünglich „Etwas schnell."

Grab, die gan - - - ze Welt ist mir ver -

mf

gällt, mein ar - - - - mer Kopf ist mir ver -

cresc.

rückt, mein ar - - - - mer Sinn ist mir zer -

f *cresc.*

stückt. Mei - ne Ruh' ist

decresc. *pp*

hin, mein Herz ist schwer, ich fin - - de, ich

cresc.

fin - - - de sie nim - - mer und nim - - - mer - mehr.

f

Nach ihm _____ nur schau' ich zum

decresc.

pp

Fen - - - ster hin - aus, nach ihm _____ nur geh' ich

aus _____ dem Haus. Sein ho - - - her Gang, _____ sein'

pp

ed' - - - le Ge - stalt, sei - nes Mun - - - des Lä - cheln, sei - ner

cresc. - poco - a - poco -

Au - - - gen Ge - walt, und sei - - - ner Re - - de

f

Zau - - - ber - fluss, sein Hän - de-druck,

cresc. *accel.* *ff*

fz *fz*

und ach, sein Kuss!

fz *fz* *fz* *pp*

Mei-ne Ruh' ist hin, mein

Herz ist schwer, ich fin - - de, ich fin - - de sie

cresc. *f*

nim - - mer und nim - - - mer - mehr.

Mein Bu - - - - sen drängt sich nach ihm

p *cresc. poco a poco*

hin, ach dürft' ich fas - sen und hal - - - ten

accel. *f*

ihn, und küs - - - - sen ihn, so wie ich

ff

wollt; an sei - - - - nen Küs - sen ver - ge - - - - hen

sollt; o könnt' ich ihn küs - sen, so wie ich

fz fz fz

wollt; an sei - - - nen Küs - sen ver - ge - - - hen

fz fz fz fz

sollt; an sei - - - nen Küs - sen ver - ge - - - hen

fz fz fz fz

sollt: Mei-ne Ruh' ist

decresc. e ritard. pp

hin, mein Herz ist schwer.

dimin. ppp

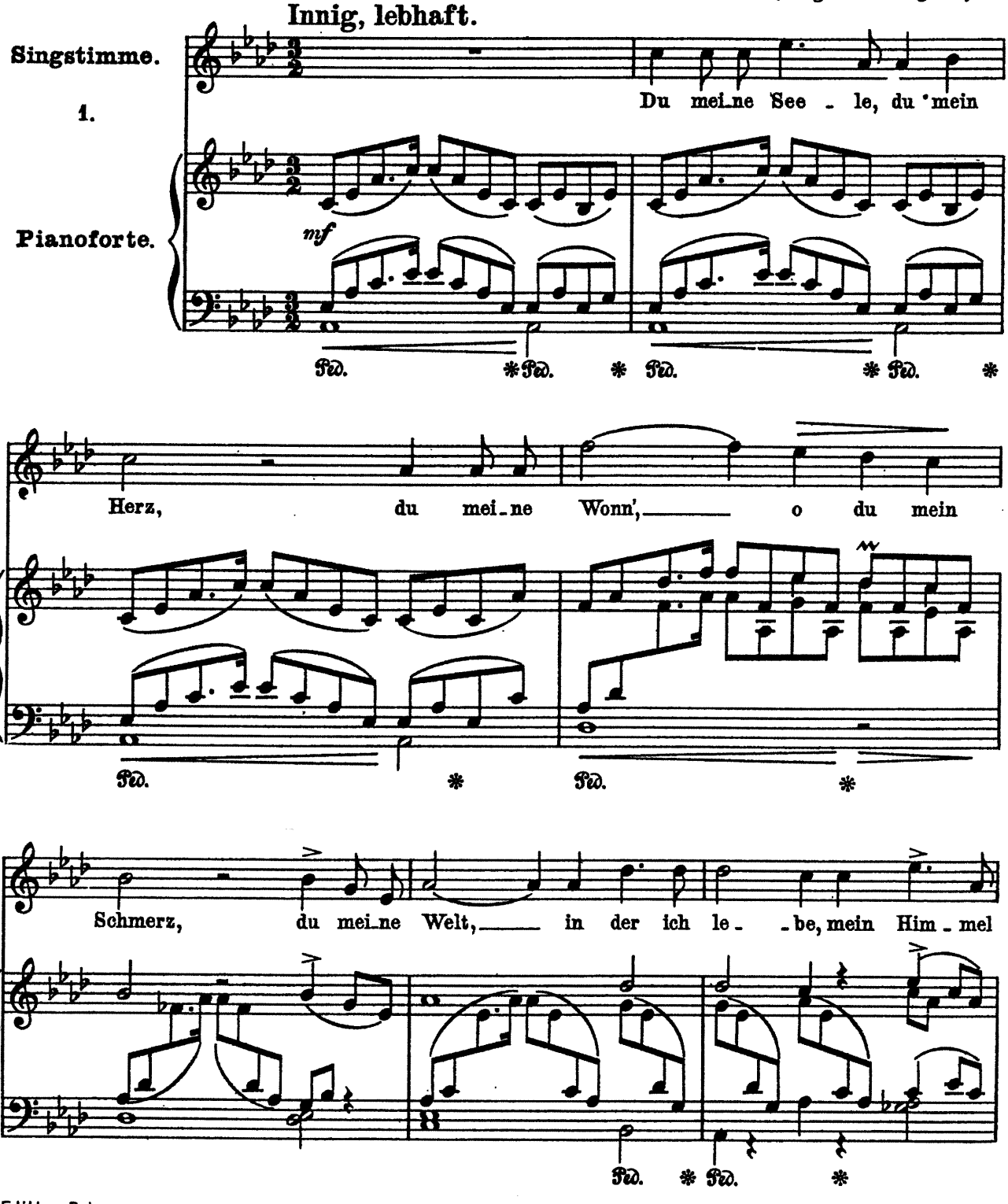
Myrten.

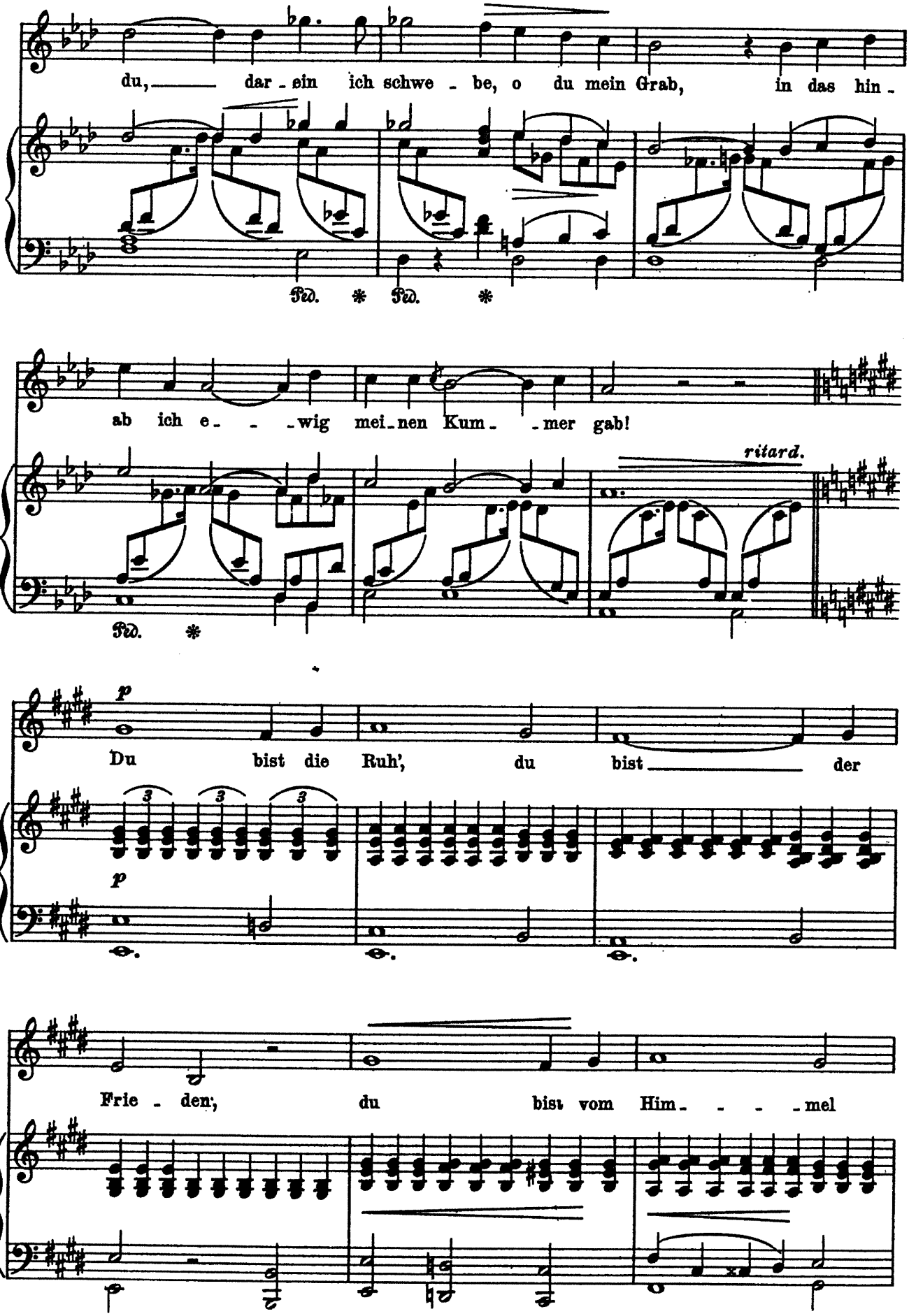
I.

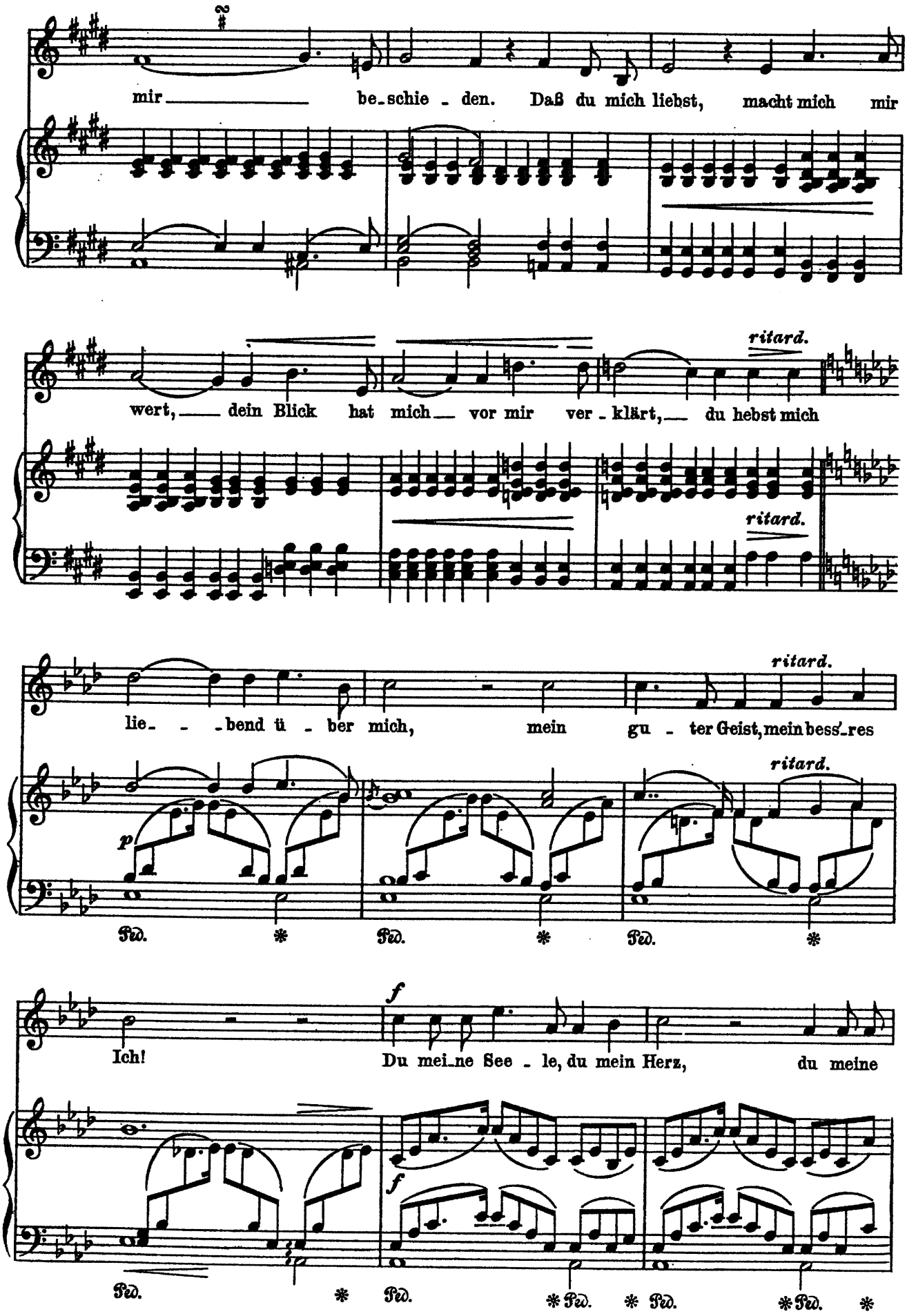
Widmung.

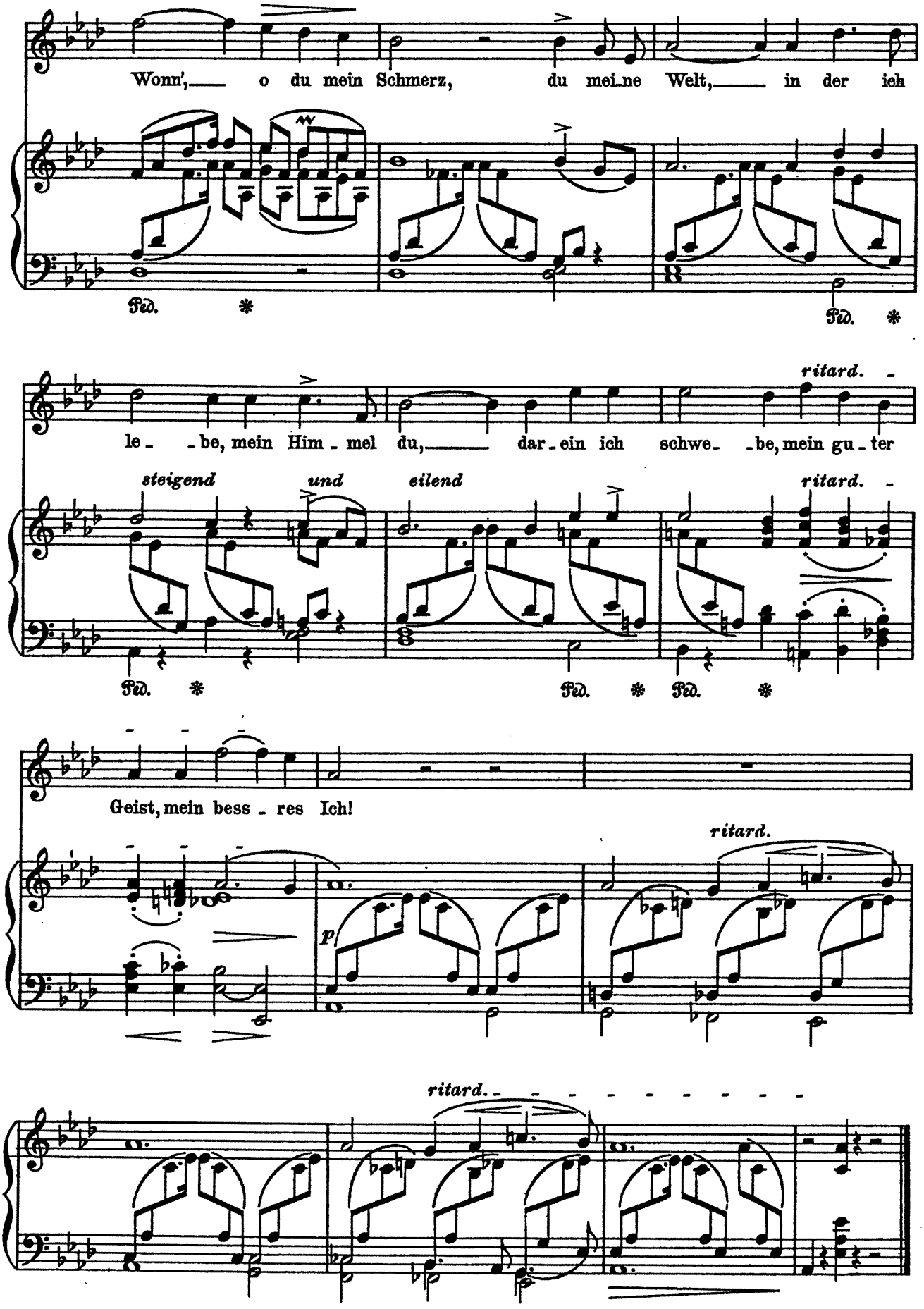
(Rückert.)

Robert Schumann, Op. 25.
(Original-Ausgabe.)




du, dar - ein ich schwe - be, o du mein Grab, in das hin -
Ped. * Ped. *
ab ich e - - - wig mei - nen Kum - - mer gab!
ritard.
Ped. *
p
Du bist die Ruh', du bist der
p
Frie - den; du bist vom Him - - - mel


mir be_schie - den. Daß du mich liebst, macht mich mir
wert, dein Blick hat mich vor mir ver - klärt, du hebst mich
ritard.
ritard.
lie_ - bend ü - ber mich, mein gu - ter Geist, mein bess'_res
ritard.
ritard.
p
Ped. * Ped. * Ped. *
Ich!
f
Du mei_ne See - le, du mein Herz, du meine
f
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

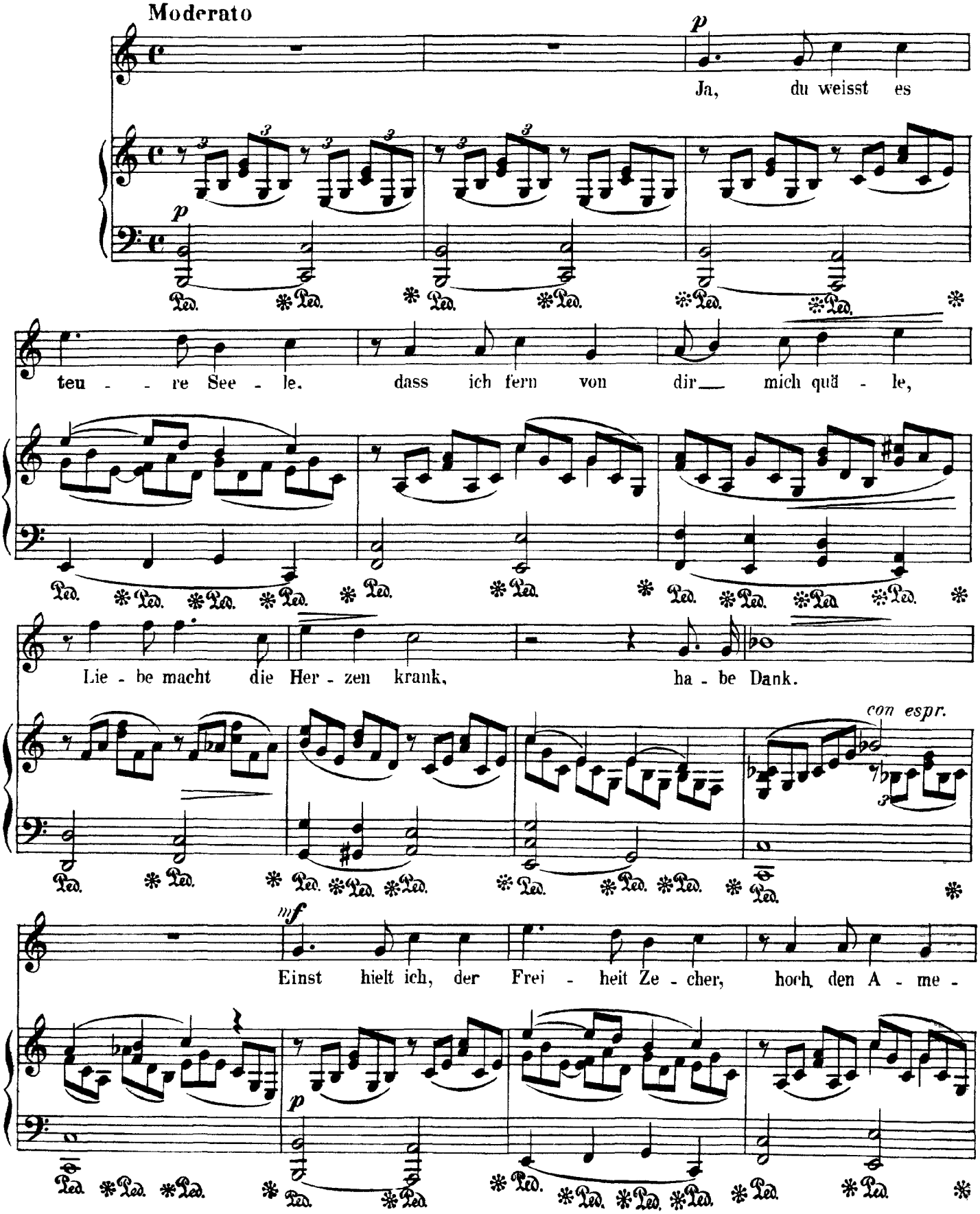

Wonn', o du mein Schmerz, du mei_ne Welt, in der ich
Ped. * Ped. *
le_ _be, mein Him_mel du, dar_ein ich schwe_ _be, mein gu_ter
ritard.
steigend und eilend
ritard.
Ped. * Ped. * Ped. *
Geist, mein bess_res Ich!
ritard.
p
ritard.

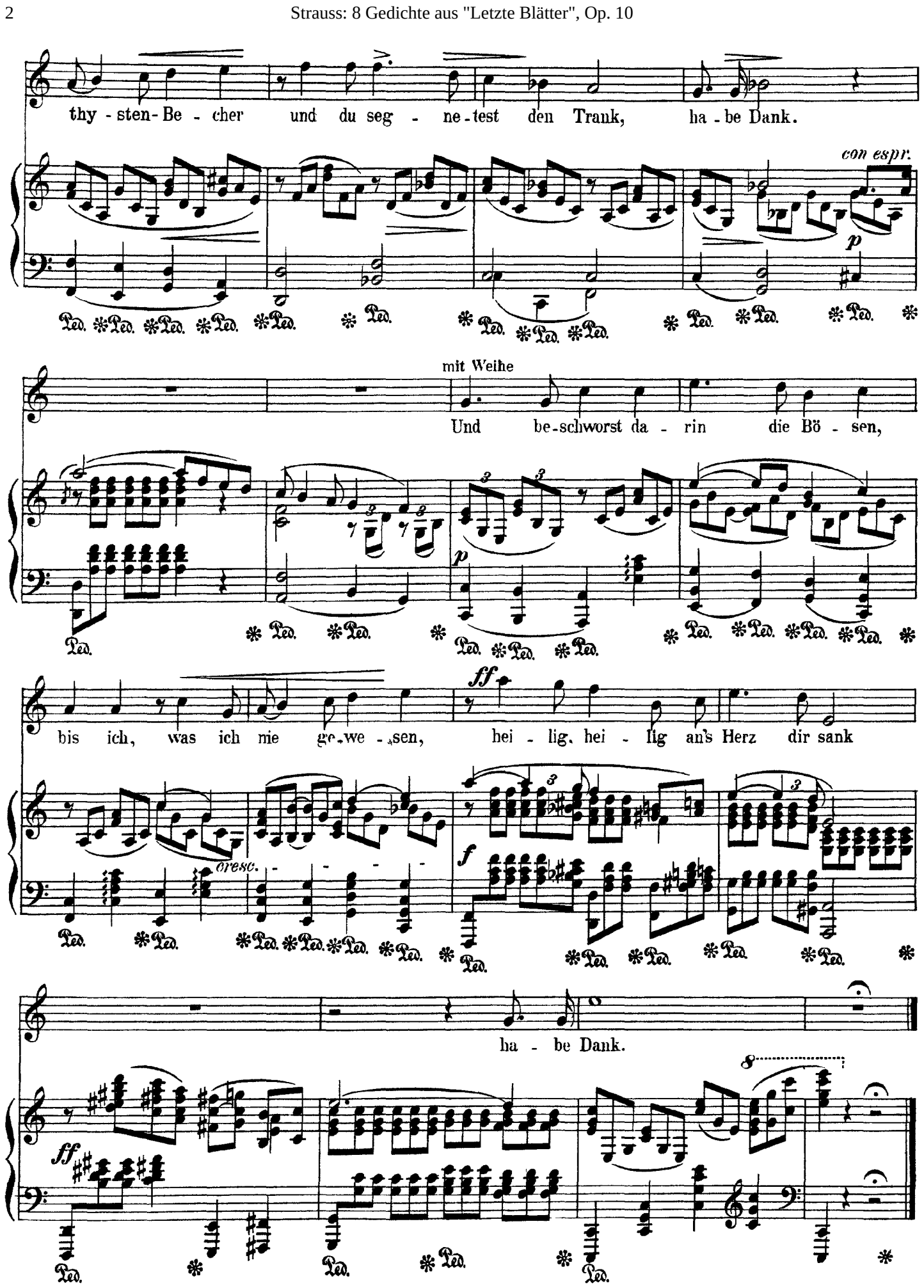
Strauss

Zueignung

Op. 10, No. 1

(von Gilm)




thy - sten - Be - cher und du seg - ne - test den Trank, ha - be Dank.
con espr.
p
mit Weihe
Und be - schworst da - rin die Bö - sen,
p
bis ich, was ich nie ge - we - sen, hei - lig, hei - lig an's Herz dir sank
ff
cresc.
f
ha - be Dank.
ff
8